

**PROYECTO DE RADIO ETNOEDUCATIVA COMO HERRAMIENTA DE APOYO AL
CENTRO DOCENTE RURAL MIXTO EL AZUL EN CONDICIONES DE PANDEMIA**



**Universidad
del Cauca**

YADY VANEZA RUANO MUELAS

UNIVERSIDAD DEL CAUCA

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES

PROGRAMA DE ETNOEDUCACIÓN

POPAYÁN

2022

**SISTEMATIZACIÓN DE LA PRÁCTICA PEDAGOGICA ETNOEDUCATIVA
PROYECTO DE RADIO ETNOEDUCATIVA COMO HERRAMIENTA DE APOYO AL
CENTRO DOCENTE RURAL MIXTO EL AZUL EN CONDICIONES DE PANDEMIA**



**Universidad
del Cauca**

YADY VANEZA RUANO MUELAS

Trabajo presentado como requisito para optar al título de Etnoeducadora

DIRECTORA

ELIZABETH CASTILLO

UNIVERSIDAD DEL CAUCA

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES

PROGRAMA DE ETNOEDUCACIÓN

POPAYÁN

2022

Dedicatoria

Como gesto de profundo amor quiero dedicar este trabajo de grado a mi madre Carmen Rosa Muelas Medina y a mi padre José Olivo Ruano quienes han sido el pilar de mi vida, quiero agradecerles profundamente porque ellos hicieron posible mi crecimiento profesional y personal.

Gracias familia por apoyar cada una de mis decisiones y dar ese empujón que necesitaba cada vez que iba a desfallecer.

Quiero dedicar también a mis mayores Rosa Helena Ruano, Lorenza Medina y Rafael Muelas Velasco quienes me acompañan desde el otro espacio, ellos me han dado la fuerza necesaria que tanto he necesitado.

Siempre van a estar en mi sentir...

Agradecimientos

Es momento de dar mi gratitud a los espíritus mayores, la madre naturaleza, la familia de sangre y la que he elegido en el camino de este espacio terrenal, aquella que tanto ha apoyado mi crecimiento emocional y personal.

Pero, sobre todo, mis agradecimientos más sinceros son para las mujeres nasas de la vereda El Azul, mujeres fuertes, inteligentes y llenas de gratitud, que abrieron sus corazones para brindarme momentos y aprendizajes que quedaran marcados para siempre en el alma.

REALIDADES CAMBIANTES EN LA ETNOEDUCACIÓN	7
(A manera de presentación)	7
PROPÓSITO PRINCIPAL A CUMPLIR EN EL TERRITORIO ANCESTRAL DE SATH TAMA KIWE – VEREDA EL AZUL	10
PROPÓSITOS ESPECIFICOS	10
¿POR QUÉ MI COMUNIDAD NECESITA ESTE APOORTE?	10
(A manera de justificación)	10
CAPITULO 1	12
MI TERRITORIO, MI ESPACIO DE VIDA (A manera de marco contextual)	12
El gran territorio de Sa'th Tama Kiwe como víctima del conflicto armado	13
Comunidades indígenas a la Minga	16
Conociendo la diversidad de la vereda El Azul	18
Descripción socioeconómica.....	19
Contexto Religioso	21
Centro Docente Rural Mixto El Azul, iniciativa de la comunidad	22
Áreas comunes.....	24
Misión	25
Proyectos que hacen brotar la tierra	25
Proyecto productivo “Los pollos”	26
El salón de clase	26
Tiempos difíciles llegan al Centro Educativo Mixto El Azul.....	27
CAPITULO 2	31
CONSTRUCCIÓN DE UNA ETNOEDUCADORA.....	31
CAPITULO 3	41
MARCO METODOLÓGICO	41
¿Qué se implementó para la recolección de datos?.....	43
CAPITULO 4	43
UN CAMINO DE APRENDIZAJES EN COMUNIDAD.....	43
Manos a la minga.....	43
Mi territorio (6 de febrero de 2022)	47_Toc107931113

Mi familia pequeña y la familia grande (13 febrero de 2021)	52
Somos lo que cantamos (21 de febrero de 2021).....	56
¿Quiénes lideran la comunidad? (27 de febrero de 2021)	64
¿Quiénes viven en el Cauca? (marzo 6 de 2021)	71
Somos lo que comemos (13 de marzo de 2021).....	74
La cosecha está lista para recoger (10 de abril de 2021)	79
CAPITULO 5	84
EL COMPROMISO DE SEGUIR SEMBRANDO	84
ANEXOS	90

Lista de tablas.

Tabla 1	14
Tabla 2	15
Tabla 3	24
Tabla 4	25
Tabla 5	26
Tabla 6	49
Tabla 7	66

Lista de imágenes.

Figura 1	16
Figura 2	18
Imagen 3	21
Imagen 4	21
Imagen 5	23
Imagen 6	27
Imagen 7	30
Imagen 8	37
Imagen 9	39
Imagen 10	40
Imagen 11	40
Imagen 12	41
Imagen 13	47

Imagen 14	48
Imagen 15	48
Imagen 16	51
Imagen 17	52
Imagen 18	55
Imagen 19	57
Imagen 20	59
Imagen 21	64
Imagen 22	69
Imagen 23	70
Imagen 24	73
Imagen 25	74
Imagen26	79
Imagen 27	82
Imagen 28	83
Imagen 29	83

Tabla de gráficas.

Gráfica 1	19
Gráfica 2	19

Realidades cambiantes en la Etnoeducación

(A manera de presentación)

Para empezar a contar el desarrollo de este proceso, es importante tener en cuenta las circunstancias por las que tuvimos que pasar los estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación de la Universidad del Cauca, las comunidades en las cuales íbamos a aportar y en general el mundo. Hacia el año 2019, nos encontrábamos en octavo semestre de nuestra carrera, era el momento de definir dónde, por qué y para qué debíamos desarrollar una práctica pedagógica etnoeducativa. Así que reflexionando desde el fogón decidí volver a mi territorio con un proyecto denominado *KWE'SX KSXAWTXI PIIYA YATTE UMNA "TEJIENDO SUEÑOS EN MI ESCUELA"*, aunque este nace como una necesidad desde el sentir indígena, el cual llegó desde el espacio de la tulpa, un espacio donde nos comunicamos con los espíritus mayores, pero también donde se conversa con la comunidad de las problemáticas que aquejan. Y es que como mujer indígena Nasa tuve la necesidad de dejar que las señales me indicaran el trabajo que debía desarrollar, porque "El Nasa no deja de sentir sus señas, el espíritu que indica el camino en cada paso que vamos dando, pues la comunicación no debe ser en cuatro paredes, no hablar tanto sino hacer mucho" mayor espiritual *kiwe thë 2019*

Aún cuando la iniciativa estaba planteada y aprobada llega un momento difícil para todos pues el mundo se enfrenta a una crisis; un virus muy contagioso y mortal, el cual llega a invadir la tranquilidad y las dinámicas comunitarias que se llevaban en las comunidades indígenas, pues este virus por su alta riesgo de contagio llevó a que el país mediante el decreto 457 de 2020 en su artículo primero versa: "ordenar el aislamiento preventivo obligatorio de todas las personas habitantes de la República de Colombia, a partir de las cero horas (00:00 a.m.) del día 25 de marzo de 2020, hasta las cero horas (00:00 a.m.) del día 13 de abril de 2020, en el marco de la emergencia

sanitaria por causa del Coronavirus COVID-19”, esta reglamentación también trajo a su vez el cierre, parcial y total de muchos de los establecimientos, entre ellos los establecimientos educativos. Por esta razón debemos replantearnos la idea de la práctica, pues los espacios que se habían pensado no cabían dentro de la nueva realidad del mundo, así es que nace una nueva propuesta “*PROYECTO DE RADIO ETNOEDUCATIVA COMO HERRAMIENTA DE APOYO AL CENTRO DOCENTE RURAL MIXTO EL AZUL EN CONDICIONES DE PANDEMIA*”.

Vemos entonces que la problemática ha cambiado y es que los procesos educativos no tienen un camino claro para llegar en estos momentos a los y las niñas de las comunidades indígenas, pues no estaban preparados para asumir esta nueva etapa, la falta de material pedagógico para llegar a asumir una educación de calidad era bastante preocupante pues en Colombia no existen bases para una educación virtual que dé respuesta a las necesidades que se están presentando. Así que después de un debate decidimos llegar a través de podcast educativo.

Podríamos definir el podcast educativo, como un medio didáctico que supone la existencia de un archivo sonoro con contenidos educativos y que ha sido creado a partir de un proceso de planificación didáctica. Puede ser elaborado por un docente, por un alumno, por una empresa o institución. Los grandes beneficios del podcast educativo son que permite (Guiloff, Puccio y YazdaniPedram, 2006; Skiba, 2006; Ebner et al, 2007)

Esta decisión fue tomada pues los podcasts en ese momento eran la herramienta más flexible, pues nos permitió preparar guiones que eran adaptados a las realidades del momento, con contenido que aportaba también al aprendizaje reflexivo e implementable en los espacios que se encontraran.

Es así que a finales del año 2020 se logra conseguir el desarrollo de la práctica pedagógica etnoeducativa, en La Institución Educativa de Formación Intercultural Comunitario Kwesx Uma

Kiwe - Infikuk - Centro Docente Rural Mixto El Azul con ayuda de la dinamizadora docente Claudia Gimena Cerón, quien era la intermediaria, la cual, hacia la entrega de los podcasts, los cuales tenían temáticas interesantes que aportaban a la vida de los niños que participaban en las prácticas de la comunidad. Esta herramienta llegó a algunos de los celulares de los padres de familia, pero la respuesta fue muy poca, ya que manifestaban que los niños estaban ocupando su tiempo libre en el trabajo en el campo o actividades de la casa.

Al hacer una reflexión de lo que había sucedido con los podcasts, que a pesar de que hubieran sido una herramienta tan completa para la necesidad del momento, seguía interfiriendo las problemáticas que existen en Colombia y es la falta de oportunidades para todos los sectores, como conectividad y herramientas digitales que eran como las necesidades primordiales que tenían los niños, niñas, adolescentes y jóvenes del país para lograr una educación que sienta y aporte a las problemáticas que se estaban vivenciando.

En el año 2021, estando vinculada a los procesos educativos del CRIC, asisto a un congreso de educación en el cual abren las puertas para que la itinerancia sea posible en las comunidades indígenas. Esta se va a desarrollar teniendo en cuenta las necesidades de la comunidad y los tiempos de los calendarios propios. Es por ello que me dirijo dónde la dinamizadora docente Claudia Cerón, para solicitar el permiso de entrar en esa itinerancia y poder llevar los resultados a los niños y niñas de manera presencial y poder observar las dinámicas que tienen los niños frente a los procesos etnoeducativos, pero este proceso fue negado pues la dinamizadora docente titular afirma que les da miedo que los niños se puedan contagiar de COVID -19.

Es así que, la preocupación acecha pues se sintió que el material fue de gran ayuda para los niños a quienes lograron llegar, pero no hubo respuesta masiva, es por ellos la decisión de continuar buscando la manera de hacer encuentros significativos con los niños y niñas nasas de la vereda El

Azul era urgente. Así que busque al gobernador de San Lorenzo de Caldone, Edgar Bomba, para contarle mi situación a lo cual responde que hay permiso para continuar mi práctica pedagógica etnoeducativa, pero debo pedir permiso a la Junta de Acción Comunal en la vereda y a continuación, casa por casa pidiendo el permiso de 10 niños o niñas máximo para evitar las aglomeraciones, además de ello buscar un lugar con buena ventilación y espacio para que puedan desarrollar sus actividades a plenitud y sin exponerse a futuros riesgos.

Una semana después voy a realizar esta tarea, la aprobación de mi comunidad fue inmediata, es así que doy con nueve niñas y un niño que estaban interesados en participar de las actividades programadas, es así que comienzan los encuentros presenciales los días sábados.

Propósito principal a cumplir en el territorio ancestral de sath tama kiwe – vereda El Azul

- Relatar vivencias pedagógicas que se desarrolladas durante la pandemia con los niños y niñas de la vereda El Azul durante los años 2020 al 2021.

Propósitos específicos

- Construir a partir del reconcomiendo de mi labor como etnoeducadora en formación.
- Implementar estrategias pedagógicas que logren fortalecer la educación para la vida en la comunidad nasa de la vereda El Azul.
- Vivenciar y construir un libro etnoeducativo donde reposen las memorias de los niños y niñas de la vereda El Azul.

¿POR QUÉ MI COMUNIDAD NECESITA ESTE APORTE?

(A manera de justificación)

La ley 115 de 1994, por la cual se expide la Ley General de la Educación en su artículo 55 define en el territorio colombiano la Etnoeducación como:

Educación para grupos étnicos la que se ofrece a grupos o comunidades que integran la nacionalidad y que poseen una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y

autóctonos Esta educación debe estar ligada al ambiente, al proceso productivo, al proceso social y cultural, con el debido respeto de sus creencias y tradiciones.

De esta manera entendiendo que la vereda El Azul, mayoritariamente pertenece al pueblo nasa, quien en pandemia sufrió fuertes cambios en sus dinámicas sociales, educativas y comunitarias por consecuencia de la pandemia por SARS- COVID 19, se ve la necesidad de hacer aportes a estas transformaciones a través del *“PROYECTO DE RADIO ETNOEDUCATIVA COMO HERRAMIENTA DE APOYO AL CENTRO DOCENTE RURAL MIXTO EL AZUL EN CONDICIONES DE PANDEMIA”* la cual es una herramienta que permitió un acercamiento directo e indirecto con la comunidad, a pesar que al principio se desarrolló por medio elementos tecnológicos como el celular, en su mayoría, y otros elementos como computadores y tablets en su minoría, al pasar del tiempo y con la normatividad cambiante dio paso a la presencialidad implementando los elementos de bioseguridad que decreto la OMS (Organización Mundial de la Salud).

Durante los años 2020-2021 se vinieron pensando las necesidades y realidades que se tenían en el territorio, específicamente en la vereda El Azul. En el transcurso de este periodo se identificó que los niños y niñas en tiempos de pandemia necesitaban volver a tener experiencias comunitarias que fueran significativas, como la relación del aprendizaje con la madre tierra, la naturaleza, el territorio y todos los seres que en ella habitan.

Entiendo que: desde la etnoeducación para Yolanda Bodnar (1998). La etnoeducación es un proceso social permanente, inmerso en la cultura propia que permite conforme a las necesidades, intereses y aspiraciones de un pueblo, capacitarse para el ejercicio del control cultural (máxima relación entre las decisiones y los recursos) del grupo étnico y su interrelación con la sociedad hegemónica en términos de mutuo respeto.

Así, que es necesario comprender que la etnoeducación fue un intermediario necesario en tiempos de pandemia , puesto que las dinámicas en las que se encontraban inmersos en medio de la emergencia, les brindaba tiempo libre que no era usado en actividades que nutrirán sus aprendizajes, con esto se evidencia que el tiempo del que disponían no era dedicado al compartir con las familias, los mayores o dinámicas comunitarias, si no que estaban expuestos a factores ajenos a la cultura como contenidos virtuales o televisivos que no aportan a una formación propia, si no que por el contrario influye en transformaciones nocivas en su constructo identitario; sumado a esto la institución educativa como uno de los responsables de impartir acciones para la educación propia durante este periodo estaba limitada en su accionar, los docentes comunitarios, no tenían un acercamiento, ni material o herramientas para hacer este acompañamiento. Esta PPE fue un aporte para evitar la ruptura de la constancia de una formación política, cultural y natural desde la etnoeducación.

CAPITULO 1

MI TERRITORIO, MI ESPACIO DE VIDA

(A manera de marco contextual)

EL territorio ancestral de Sa'th Tama Kiwe del municipio de Caldono, está ubicado cerca de la cordillera central al nororiente del departamento del Cauca, suroccidente de Colombia. Limita por el este con los municipios de Jambaló y Silvia al Oeste con los municipios de Morales y Piendamó, al sur con los Municipios de Silvia y Piendamó y al norte con los Municipios de Santander de Quilichao y Buenos Aires. Su cabecera municipal se sitúa al nor-orientes del Departamento del Cauca a una distancia de 67 kilómetros de la ciudad de Popayán y a 92 Kilómetros de la ciudad de Cali.

Según el plan de vida del territorio ancestral Sath Tama Kiwe este se encuentra compuesto por seis resguardos indígenas: San Lorenzo de Caldono (Uswal Çxhab), Las Mercedes (Kweth Ki'na Kiwe), Pioya (Pel-Çxhab), Pueblo Nuevo, Laguna Siberia y La Aguada San Antonio. Al

igual comprende los corregimientos de Siberia, Pescador, Cerro Alto y El Pital.

Este municipio cuenta con una población de 34.348 habitantes en el año 2020, se distribuyen un 5% en zona urbana y un 95% en zona rural; más de 700 hacen parte del pueblo Misak (guámbianos), 26.182 al pueblo Nasa (Páez), 5.690 habitantes pertenecen al sector campesino y 150 a la población Afrocolombiana. De ellos 8.300 se encuentran en edad escolar de 5 a 15 y unos pocos con más años. En cada uno de los territorios hay escuela y colegios que aportan en su medida a los procesos de educación comunitaria, el más antiguo registrado en este proceso es el Álvaro Ulcué Chocué creado en el año 1998, a partir de este proceso se vieron desarrollados otros que siguieron sus huellas como instituciones de Caldon y pueblo nuevo quienes han optado por llevar un énfasis en desarrollo comunitario y productivo.

En cada uno de los resguardos hay escuelas y colegios, quienes tienen procesos en la educación propia, unos con trayectorias más largas que otros, uno de los más antiguos en el territorio de Sa'th Tama es del colegio Álvaro Ulcué Chocué en 1988 con enfoque agrícola, en dónde la catedra y las acciones de sus egresados se ve muy marcada por la apropiación cultural y social.

El gran territorio de Sa'th Tama Kiwe como víctima del conflicto armado

En todo el territorio colombiano desde hace muchas décadas se ha evidenciado la violencia en contra de los pueblos indígenas, en nuestros territorios se han visto marcadas principalmente acciones violentas por parte de grupos armados como guerrillas, paramilitares y disidencias quienes se disputan el control territorial y vías de comercialización de sustancias ilegales.

Tabla 1

Pueblos indígenas con mayor número de víctimas para el año 2020



Nota:

Nuestro territorio ha sido fuertemente afectado por situaciones de violencia que han sido recurrentes en los últimos años, afectaciones que han dejado pérdidas humanas y desarmonía en el territorio, según un informe de la comisión de la verdad en Caldonado da un informe de 248 incursiones armadas y más de 500 hostigamientos cometidos por las desaparecidas FARC-EP desde el año de 1997 hasta el 2014, es el segundo poblado urbano y rural en Colombia, con el mayor número de acciones en contra de la vida, la integridad, la reputación y la imagen. La sistematicidad de las confrontaciones llevó al deterioro de los planes de vida de las comunidades indígenas y campesinas que habitaban ese territorio

Estas cifras evidencian afectaciones importantes que han tenido nuestro territorio, principalmente en nuestras autoridades tradicionales, guardia indígena y comuneros, comuneras, quienes se sienten en riesgo cuando alzan sus voces para exigir que estas situaciones tengan un fin.

La violencia del conflicto armado contra la mujer afecta el espíritu de la mujer y altera el ordenamiento ancestral. Configura una violación del todo, del origen y del orden de la vida y no puede comprenderse independientemente de las otras expresiones de la violencia (ONIC – CNMH, 2019: 115)

Tabla 2

Pueblos indígenas con mayor número de víctimas para el año 2020

Nota:



Las comunidades ancestrales de nuestro territorio y en específico el pueblo Nasa de Sa'th Tama Kiwe están siendo seriamente afectadas por los reiterados hechos de asesinatos, amenaza y desplazamiento forzado, incertidumbre de nuestras comunidades por intereses de grupos económicos ilegales que sin pudor arrebatan la vida de quienes protestan y quienes rechazan toda actividad ilícita que se desarrolla de manera inconsulta al interior de los territorios.

Una de las acciones que se toman por parte de los consejeros mayores es entrar en asamblea permanente por la amenaza y los riesgos a los que se ve expuesta la comunidad Autoridades Tradicionales, Líderes y Defensores de Derechos Humanos y Guardia Indígena, toda vez, que, consecuencia de acciones de guerra sistemática a manos de los grupos armados legales e ilegales que anteponen sus intereses capitalistas y del narcotráfico por encima del principio vital y derecho

fundamental de la vida; recordamos que somos Pueblos Originarios, la guerra y el Estado ha buscado generar el exterminio absoluto.

Comunidades indígenas a la Minga

Figura 1

Minga Nacional, Social Popular y Comunitaria por la Defensa y el Cuidado de la Vida



Nota: Fuente Yady Ruano Muelas, 2021.

El 28 de abril del año 2021 es una fecha importante en el territorio nacional, pues se da un estallido social debido al proyecto de reforma tributaria que fue propuesta por el gobierno nacional liderado por el presidente a cargo Iván Duque, sin embargo tiempo atrás el descontento social venía creciendo por la carencia de empleo en el país y las descomunales cifras de pobreza que se vieron de manera más notoria durante la pandemia del virus SARS -19 COVID ,los sectores más afectados del territorio nacional se unieron e inmediatamente comenzaron las confrontaciones con la fuerza pública , quienes brutalmente atacaron con violencia indiscriminada a los protestantes.

Las comunidades indígenas del Cauca decidieron unirse a estas justas luchas, las comunidades de los diez pueblos indígenas adscritos al Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), y demás organizaciones indígenas de la región alzaron sus voces y se manifestaron con actos simbólicos de reivindicación, como el derribo de monumentos que hacen memoria a

la Colonia, estas acciones se convertían en un movimiento a nivel mundial y para el caso de Colombia el pueblo Misak en una manifestación de posicionamiento político deja en el piso la estatua de Sebastián de Balcázar en Popayán, seguido de esto en el marco de la minga se suman ciudades como Cali y el derribamiento de la estatua Gonzalo Jiménez de Quesada en Bogotá.

Es importante tener en cuenta el primero de mayo del año 2021, cuando más de cinco mil indígenas liderados por las 127 autoridades en se dirigen a la ciudad de Cali a acompañar las protestas, pues en esta ciudad se veían en su máxima expresión la inconformidad de sus habitantes por las problemáticas del país. Tras nueve días de la llegada de la minga indígena a Cali, habitantes del sector de Ciudad Jardín arremetieron con armas de fuego a la minga indígena dejando heridos a nueve compañeros indígenas por arma de fuego , una de las más afectadas Daniela Soto, mujer indígena del pueblo Nasa de Sa'th Tama Kiwe , quien recibió varios impactos de bala , *“Como mujeres indígenas somos sagradas, somos una representación directa de la madre tierra , del territorio y al ser herida una mujer, es herido el territorio directamente y algo que es simbólico, es que hayan tocado las balas asesinas mi vientre, algo que es muy sagrado pues es el lugar por donde se procrea y como tal se cuida y se da la vida y es algo que me va a dejar tocada de por vida”* dice Daniela, del pueblo Nasa y del resguardo de Las Mercedes.

Los pueblos indígenas del Departamento del Cauca tenían como fin hacer acompañamiento y lograr mediaciones con el gobierno nacional, hacer tejido colectivo y trueque de pensamientos, aunque las peticiones del comité del paro no eran las mismas de la minga indígena, se logró tener un apoyo a los ideales de cada sector.

La violencia y las masacres indiscriminadas en los territorios indígenas pues 313 indígenas fueron asesinados durante los dos primeros años del gobierno de Iván Duque, el desmonte de derechos fundamentales, el incumplimiento de acuerdos pactados con el gobierno nacional llevó a

la minga a exigir que se materialicen todos los compromisos adquiridos en la minga del 2019 y en la minga del 2020.

Figura 2

Minga hacia adentro



Nota: Fuente CRIC,2021.

Conociendo la diversidad de la vereda El Azul

La Institución Educativa de Formación Intercultural Comunitario Kwesx Uma Kiwe - Infikuk - Centro Docente Rural Mixto El Azul, está ubicado en el territorio ancestral del pueblo Nasa Sath Tama Kiwe, municipio de Caldono Cauca. Este Centro docente atiende población de grado 0° a 5° de primaria, la población que encontramos aquí es diversa, campesinos e indígenas aprendiendo los unos de los otros dentro del espacio escolar. Este territorio es un espacio que permite la diversidad pues es camino principal para la conexión con pueblos como Jámalo, Silvia, Toribio.

Gráfica 1
Departamento del Cauca



Nota: Fuente Wikipedia,2016.

Gráfica 2
Resguardos indígenas del Municipio de Caldono



Nota: Fuente Asociación de Cabildos de San Lorenzo de Caldono, 2015. Adaptación propia.

Descripción socioeconómica

La población de la vereda El Azul se ha caracterizado por tener en su gran mayoría comunidad indígena quien se ha dedicado a la siembra del café y la cabuya como principales elementos para la manutención de las familias, pero también han entendido la importancia de las siembras de pan coger para la soberanía alimentaria de su población, ya que en cada una de sus tierras se ven siembras de productos como: cilantro, cebolla, arracacha, papa, plátano, yuca, caña, piña, entre otros productos más frutales como: naranjas, limón, mangos, mandarinos, etc.

La población adoptó de los mayores el uso del Tul¹, donde se siembran las plantas medicinales, práctica que ha mantenido viva la memoria colectiva de la sanación con los elementos que brinda la tierra, cabe resaltar que todas estas prácticas están siendo pasadas de generación en generación, siendo un elemento fundamental en estas épocas de peste, para combatir la situación que afecta al mundo.

El grupo poblacional de la vereda en su gran mayoría es de escasos recursos económicos, sus tierras no son muy extensas y las familias son bastante numerosas, es por ello que aprovechan los espacios de sus fincas o parcelas para sembrar productos que den el alimento o bien que aporten a la economía, es evidente que son tierras prósperas pero muy reducidas para lograr la creación de empresa.

¹ TUL: es un **sistema** de producción, en el que hacen parte e interactúan diferentes especies y variedades bióticas de plantas y animales, elementos o factores abióticos, culturales y económicos, socialmente aceptables en función de complementar la alimentación de las comunidades indígenas. Recuperado de: (YUNDA; GIRALDO. BOGOTA. 2000)

Imagen 3

Procesando la cabuya



Nota: Fuente Yady Ruano Muelas,2021.

Imagen 4

Cafetal en la vereda El Azul



Nota: Fuente, Yady Ruano Muelas,2020.

Contexto Religioso

La comunidad indígena nasa de la vereda El Azul se ha visto bastante permeada por la religión católica y hace algunos años; más o menos en los años 60 llegan también grupos cristianos evangélicos a hacer presencia a nuestra comunidad , esto jugando un papel importante en las dinámicas sociales que se venían desarrollando en la misma , un ejemplo de ello es que se prohibió

el mambeo de la coca, el consumo del chirrincho o bebidas alcohólicas, no fuman y tampoco se celebran las fiestas tradicionales.

Un claro ejemplo de todo lo anterior es el relato que nos contó la mayora Lorenza Medina *“Cuando yo era una señorita llego el sacerdote Éxio Robatin que venía de Italia, él aprendió a hablar el paez y nos decía que debíamos seguir los sacramentos para poder ir al cielo”*

Centro Docente Rural Mixto El Azul, iniciativa de la comunidad

Centro Docente Rural Mixto El Azul, es uno de los centros educativos más nuevos de Sa'th Tama Kiwe, su nombre fue elegido por la comunidad a quienes les pareció el más conveniente pues fue logrado gracias a la lucha de toda su población.

Acá nunca se había pensado en montar una escuela, nadie había hecho esa propuesta hasta que llegó la dinamizadora de salud Luz Mery Chepe, entonces en el recorrido que ella hizo dijo es que acá hay niños y no se justifica que tengan que ir a tan larga distancia a estudiar, es así que nace la propuesta en el año 2007. (Entrevista personal, Claudia Gimena Cerón, 2020)

Es así que la idea se materializa en el año 2010, iniciando en el salón comunal de la vereda, pues no se contaba con ningún otro espacio o lote que fuera propiedad donde se pudiera desarrollar el sueño de la construcción de la escuela. El primer paso que debieron pensarse es a qué sede se iban a incorporar para poder hacer toda la documentación reglamentaria para poder iniciar, es así que se afilian al Centro Docente Rural Mixto El Azul, con 18 estudiantes y una docente quien dictaba todos los grados escolares. El primer año se inició sin nada, se inició de ceros, solamente con cuatro paredes del salón comunal (Entrevista personal, Tránsito Chate, 2020)

Cada año se iban aumentando los estudiantes, es por ello que la docente y los habitantes de la vereda El Azul accionaron actividades que permitieran generar ingresos con el objetivo de comprar el lote que fuera propiedad de la escuela. Luego de poder hacer la compra en el año 2014 en una cogestión de la alcaldía y la comunidad lograron que el establecimiento educativo se

materializara con todos los espacios para que los estudiantes desarrollaran su proceso escolar de manera adecuada.

Imagen 5

Escuela en construcción



Nota: Fuente, Yady Ruano Muelas, 2021.

Gráfica 3

Línea de tiempo de la escuela



Nota: Fuente propia

El Centro Docente Rural Mixto Azul está ubicado en la parte alta de la vereda junto al salón comunal. En este momento cuenta con tres salones de clase, un salón para comedor escolar, un

baño, cocina provisional, sala de sistemas en obra negra con 5 computadores de ellos 3 en buen estado, cancha comunitaria y la huerta escolar.

Los 35 estudiantes están censados como indígenas nasa en el Cabildo indígena de Caldon, 2 docentes por contrato que son pertenecientes a la comunidad. La docente que se encuentra laborando en estos momentos es la fundadora de la escuela, el otro docente llegó a hacer acompañamiento debido al incremento en la matrícula, ellos tienen distribuidos los grados de la básica primaria de la siguiente forma:

Tabla 3

Listado de docentes. Centro Docente Rural Mixto El Azul.

Docente	Lugar de procedencia del docente	Pertenencia étnica	Grados a cargo
Claudia Gimena Cerón	Vereda El Azul	Nasa	Primero, segundo y tercero
Gabriel Camayo	Vereda El Azul	Nasa y campesinos	Prescolar, cuarto y quinto

Nota: Fuente propia.

Áreas comunes

El establecimiento educativo ha tratado de seguir cada uno de los pasos del PEC, de la misma manera afirman que se ha tenido en cuenta el proceso y las propuestas desarrolladas por el Programa de Educación Bilingüe Intercultural PEBI – CRIC, esto con el fin de accionar las 4 áreas transversales en el caminar del proceso de educación y formación, tratando de que este proceso educativo se lleve de manera integral para así cumplir con los objetivos del MEN y a su vez del PEC.

Tabla 4*Áreas comunes.*

Áreas comunes SEIP	Áreas obligatorias del MEN
Comunicación y lenguaje	Educación artística, humanidades, castellano e idiomas extranjeros
Territorio y sociedad / Organización y política.	Ciencias Sociales
Comunidad y naturaleza	Ciencias naturales y educación ambiental, educación física, recreación y deporte.
Matemáticas y producción /Lenguaje matemático	Matemáticas
Espiritualidad e identidad propia	Religión, ideología y resistencia.
Nasa we´sx fxi´zenxi , eje transversal de todas la áreas.	
Tecnología e informática	Tecnología e informática

Nota: Fuente propia.

Misión

El Centro Docente Rural Mixto El Azul, busca aportar a la educación integral de los niños y niñas indígenas de la vereda.

Promover y fortalecer una educación comunitaria, participativa e intercultural que impulse la formación integral de las personas basándose en los principios culturales y la búsqueda del equilibrio y armonía con la naturaleza. Además, permitir el acercamiento a los conocimientos científicos, tecnológicos y universales a través de la investigación para formar personas con identidad y que trabajen por su comunidad, recreen y enriquezcan la cultura y aporten al país. (Proyecto Educativo Comunitario PEC Instituto de Formación Intercultural Comunitario Kwe´sx Uma Kiwe –INFIKUK, 2009; Pág.19)

Proyectos que hacen brotar la tierra

El primero proyecto que se puso en práctica en este centro docente fue el de la huerta escolar, el cual nació en el 2010 por la necesidad de aportar a la soberanía alimentaria del nuevo

centro docente. Los padres de familia fueron los encargados de la minga para la adecuación del espacio, los niños de todos los grados son quienes siembran y cuidan constantemente los productos que allí brotan como: la papa, el cilantro, la cebolla, la zanahoria, la lechuga, la yuca y hasta la caña; que más tarde son comercializadas en este mismo espacio a los habitantes aledaños y para de esta manera reunir fondos para algunas actividades que requieren de fondos monetarios.

Proyecto productivo “Los pollos”

En el año 2020 los docentes pusieron en conjunto con los estudiantes y padres de familia en funcionamiento un proyecto productivo que consistía en criar pollos gigantes para el consumo y la venta de los mismos a la comunidad. Sería dirigido por los estudiantes de grados superiores, pero también habría la participación de los más pequeños en cuanto al cuidado de los animales. Este proceso se vio afectado cuando llegó la pandemia y la escuela debió cerrar sus puertas pues ya no había quien cuidara de las crías.

El salón de clase

De los tres salones de clase que cuenta el Centro Educativo Rural Mixto El Azul, 2 de ellos son implementados para dictar las clases, con un número de estudiantes considerable distribuidos de la siguiente manera

Tabla 5

Número de estudiantes por grado.

Grado	Número de estudiantes
Preescolar	Cuatro
Primero	Tres
Segundo	Cinco
Tercero	Nueve
Cuarto	Siete
Quinto	Siete

Nota: Adaptación propia.

Imagen 6

Salón de clase de la Institución Educativa el Azul



Nota: fuente, Yady Ruano Muelas,2020.

Tiempos difíciles llegan al Centro Educativo Mixto El Azul

En marzo del año 2020 llega una noticia devastadora para todas las instituciones públicas y privadas del país debido a que a raíz de la pandemia del virus SARS -19 COVID estos establecimientos educativos debían cerrar sus puertas y de esta manera comienzan de manera desigual una “educación en casa”.

Los dinamizadores de las comunidades indígenas rurales fueron quienes sintieron de manera más drástica esta situación, pues debieron hacer transformaciones gigantescas en su caminar educativo, pasaron de tener contacto armónico, una relación cercana, un tejido constante el cual se tejía día a día para fortalecer los procesos culturales e identitarios, a alejar tener un distanciamiento de sus dinámicas, minimizándolas a unas frías guías enviadas por medio de teléfonos celulares.

La comunidad nasa de la vereda El Azul se vio fuertemente afectada pues en un 50% por ciento de los estudiantes no contaban con aparatos electrónicos para lograr recibir las actividades necesarias para continuar con los procesos educativos y peor aún un 90% por ciento de las familias de la comunidad escolar no contaba con acceso a redes de internet. Esto trajo desespero, falta de interés y hasta deserción escolar, “recibir las guías era muy difícil porque la señal acá en la vereda es muy mala, además mis papás no tienen tiempo de ayudarme porque hay que trabajar, yo tengo ayudar”.

La angustia invadió a toda la comunidad, pero aún más a los dinamizadores; pues cada uno de ellos cuenta con tres grados escolares a los cuales debían seguir brindado semanalmente un contenido, aunque aún no estaban preparados para enfrentarse a esta situación, como muchos de los maestros del país quienes, debieron reinventarse para dictar todas la materias manejadas por el PEC, lo que incrementó el trabajo de los docentes, pues por un lado las llamadas a todas horas del día se hicieron presentes, el material se hizo escaso y la preocupación por cumplir con los niños hizo que los profesores entraran en estados de estrés graves.

Todas las situaciones se pusieron a flote, otra de las problemáticas que apareció en tiempos de pandemia es que debieron asumir la ausencia de muchos niños quienes por falta de oportunidades de conexión o situaciones familiares decidieron alejarse de la educación escolar, este tema no se dejó a un lado pues más tarde los docentes tuvieron que buscar la manera de no permitir que estos niños se alejaran de la escolaridad y por el contrario siguieran aportando a la comunidad que tanto los necesita, así como lo mandataba el nasa pal Álvaro Ulcue Chocue *“Si quieres cambiar algo en la comunidad debes empezar desde los niños y los jóvenes”*

La profesora Claudia Jimena Cerón en uno de los relatos cuenta que los niños antes de la pandemia eran más responsables en todo el sentido de la palabra, pero ahora están muy relajados,

pues en las familias no se ha puesto un orden para entregar los trabajos a tiempo, esta entrega se hace cuando los niños quieren o son inexistentes las entregas porque los padres no están lo suficientemente concientizados de la relevancia de la continuidad de la educación de sus pequeños.

A raíz de todas estas circunstancias surgieron muchas preguntas para el desarrollo de las actividades que se debían desarrollar para que las temáticas que se querían llevar a cabo fueran posibles, los profesores comenzaron a contactar cada vez más a los padres para que de esta manera los niños se dieran cuenta que era posible lograr algún tipo de enseñanza aprendizaje en tiempos de pandemia.

Y es importante resaltar que para muchos de los niños que asistían en la escuela, este espacio era un lugar de aprendizaje, pero también de esparcimiento mental, recreativo y hasta emocional, pues en este lugar encontraban llenar esos vacíos que quizá en casa no lograban completar pues en la comunidad nasa de la vereda El Azul, los padres de familia también tuvieron que enfrentarse a nuevas realidades, retos que difíciles, pues las dinámicas en la comunidad consistían en que ellos trabajaban la tierra mientras los niños iban a la escuela, ahora tomar el mando de la educación de los niños se dificultó pues muchos de los padres no pudieron asistir más allá de la primaria.

Por estas y más razones todos en Colombia vimos y sentimos en carne propia todos los desatinos que en estos momentos posee el sistema educativo, nos dimos cuenta que el gobierno nacional se le salió de las manos dejar en evidencia los desastres y carencias de como ha venido manejando la educación, es por ello que los maestros se tienen que pensar la ilustración desde diferentes contextos y herramientas, pues son tiempos difíciles en los cuales los estudiantes necesitan llevar un balance entre las cargas académicas y el disfrute de estos aprendizajes, pues el aprendizaje debería basarse siempre en la transversalidad de los conocimientos, en forjar los

pilares de la educación como lo menciona Jacques Delors 1996., donde Aprender, Aprender a hacer, Aprender a vivir juntos y Aprender a ser, sean la construcción del conocimiento constante.

Considero entonces, que como dinamizadores, en estos tiempos de pandemia, tenemos el reto de adquirir nuevas estrategias pedagógicas, una de ellas, muy acertada es la estrategia que propuso el Programa de educación Bilingüe INTERCULTURAL PEBI, la cual fue mandatada en el Congreso Regional de Planeamiento Educativo del año 2021, este desarrollado en el municipio de Ambaló donde participaron autoridades, mayores, mayoras, dinamizadores, jóvenes, niños y niñas quienes pudieron expresar su mensaje en cuanto a la educación que en estos momentos están viviendo los pueblos indígenas

La pedagogía y la transmisión de los saberes debe partir desde la familia, debe ser construido, debe ser pensado y también debe ser vivenciada porque no podemos hablar de un contexto simplemente teórico, sino a un contexto vivencial eso es lo que plantearon los de las diferentes zonas. (Duver Campo, pueblo Nasa. 2021)

En medio de este Congreso se mandató realizar en los territorios la itinerancia educativa, la cual permitan generar espacios formativos significativos que fomentan el uso del espacio familiar como arte para entretejer junto a las familias los retos que trae la escuela, esto con el fin de ver desde todos los aspectos lo que realmente es importante para las familias indígenas en estos momentos de pandemia. Es de esta manera que los docentes deben llevar los procesos de formación a los hogares de los niños, y de igual forma avivar en todos los integrantes de las familias las ganas de seguir involucrándose en la vida de los niños para que así se aprovechen cada uno de los espacios para crear enseñanza

Imagen 7

En épocas de pandemia se pavimenta la vía a la escuela



Nota: Fuente, Yady Ruano Muelas,2021.

Capítulo 2

Construcción de una etnoeducadora

“Comencemos con un breve recordatorio de la cosmovisión nasa, y a riesgo de ser reduccionistas, que se arraiga en la tradición que comentan los mayores y los Thê’ Wala (Kiwe thê’): no hay un solo Dios masculino, como en la Biblia, sino una pareja cosmogónica, Nej Uma Nej Tay padre y madre universal Khsawwe’sx ikhwe’sx abuelos y abuelas, que según la cosmogonía nasa crearon el mundo, las tres casas, los tres espacios del mundo: êeka kiwe, el espacio de las personas espíritu, de arriba; na kiwe, o bien nasa kiwe, el territorio de aquí, de la Madre Tierra; y taxuh kiwe, el espacio de abajo donde existen otros «hermanos», los «nasa tusxkwe» (enanos), este espacio tiene su propio Sol.” (Yonda Yuluçx, Luis,2016)

Gracias a los espíritus mayores, a Uma Kiwe, a todos los que en ella habitan por haber nacido mujer indígena Nasa del territorio ancestral del Sat’h Tama Kiwe. Para comenzar hablando de mi existencia tengo que traer a dos seres muy importantes, mi abuelo Rafael Muelas Velasco, indígena Misak de Silvia Cauca, quien ya pasó a otro espacio y a mi querida abuela Lorenza Medina Bomba, indígena nasa ella es la mujer que aportó, y transmitió sus conocimientos,

cosmovisión y cosmogonía a diez hijos, entre ellos la que me dio la vida, Carmen Rosa Muelas Medina.

Mi madre en su infancia y parte de su adolescencia vivió en el territorio, luego para buscar educación formal se trasladó a la ciudad de Popayán, trabajando en el día como empleada doméstica y en la noche trataba de terminar sus estudios de educación secundaria en el colegio San Agustín, a sus cortos trece años debió enfrentarse a una ciudad racista y discriminatoria quién nunca vio el potencial que ella podía ofrecer.

Pasados unos años de la llegada de mi madre, también se traslada mi padre, José Olivo Ruano, del Sur de Colombia a Popayán desplazado por la violencia que ocurría en ese momento en su natal San Pablo – Nariño. Los grupos armados ilegales que se conformaron hacia los años 80´ en esa parte de Colombia quisieron arrebatar a su familia tierra y cabezas de ganado, al poner resistencia su vida corrió peligro y con una maleta en mano decidió llegar a esta ciudad, pues una familiar ya había migrado y tenía una oportunidad de trabajo.

Una mujer indígena y un hombre campesino con descendencia indígena Quillacinga se encuentran, se enamoran y forman una familia a la cual pertenecemos mi hermana Yulieth Ruano Muelas y yo Yady Vaneza Ruano Muelas, nacida a las 3:35 de la madrugada el día 04 de septiembre del año 1995 en el hospital Santa Gracia.

Tuve unos primeros años bastante difíciles debido a que mis padres decidieron trabajar de manera independiente, así que las galerías nos vieron crecer a mi hermana y a mis los primeros años de vida, pues mi madre decía que era para ella era muy importante tenernos cerca.

Recibí educación formal desde muy pequeña, hacíamos uso de las guarderías públicas que facilitaban a las familias trabajar, pero uno de los problemas que se observan es que la religión evangélica que practicaba la madre comunitaria la implementaba en la educación de los doce niños

que acudíamos a este espacio, es así era muy notoria la influencia de esta religión en los que fuimos educados en este espacio. A esta edad mi vínculo con mi territorio era constante, mi mamá a esta corta edad me llevaba a mingas, a las armonizaciones y a los espacios que brindaba el cabildo, así que desde que tengo memoria, sabía que me identificaba como indígena Nasa de Caldono Cauca.

Los años pasaron, mi familia seguía en el ir y venir del territorio. Cuando cumpla cinco años, voy por primera vez a la escuela mixta Divina Madre, en ese momento no me sentía diferente a los otros niños y aunque sobresalía mucho porque antes de la escolarización formal yo había recibido educación en casa pues mi familia paterna que llegó a vivir un tiempo a casa me enseñó a leer y a escribir a muy corta edad.

En la primaria encuentro un espacio un poco diferente en los últimos años, por mi apellido “Muelas” recibí muchísimos comentarios burlescos que me hacían sentir humillada, llevo muy marcada en mi cabeza la burla y los apodos puestos, inclusive por los profesores de aquella época. Y es que una niña de ocho o nueve años, burlada por su apellido, sus rasgos y su descendencia es muy probable que busque como alternativa esconder un poco sus raíces y querer ser parte del grupo mayoritario para minimizar todas esas situaciones que la hacían sentir incómoda.

Ahora, veo como son de importantes los procesos de fortalecimiento de identidad cultural en los espacios de escolarización, debido a que los niños de los años noventa crecimos con el imaginario de los libros de la época, donde el indígena era el que había sido “descubierto” por Cristóbal Colón, donde gracias a ese suceso habíamos podido avanzar en la civilización, la educación en esos momentos no tenía un horizonte dirigido en la defensa de la multiculturalidad.

Todos los espacios que se tenían en las áreas de estudio que daban la oportunidad de hablar de la diversidad que tiene esta tierra se desaprovechaban tomando simplemente las líneas que ofrecía la cartilla guía para docentes Santillana.

A pesar de estar rodeada de personas que no entendían mi identidad y que, en vez de aportar a mi proceso identitario, lo deterioraban día a día. Es así que lograba tener un refugio cuando mi abuela Lorenza Medina en el patio de nuestra Yat², hablándome en Nasayuwe, me recordaba la alegría que debía tener de ser indígena nasa.

Al pasar a los primeros años del colegio, sentí nuevamente la presión de esconder mi apellido materno para evitar las burlas constantes que tenía, los niños eran crueles con sus comentarios. Tengo un recuerdo en mi cabeza que jamás olvidaré; en grado noveno gané la mención de honor por rendimiento académico, en el momento de leer mi nombre completo para la entrega de mi diploma, el profesor que estaba haciendo de maestro de ceremonia frenó mi nombre en mi primer apellido y me miró con ojos que me hicieron sentir que debía seguir ocultándome para protegerme de burlas. Ahora entiendo que ese acto lo que hizo fue decirme que al ocultarme estaría a salvo, pero lo que yo necesitaba en ese proceso era que me hubieran hablado de como nosotros los indígenas hemos sido fuertes, resistentes y aportamos al país.

Por todo este proceso de burlas y maltratos psicológicos y hasta físicos que sufrí, mis padres decidieron cambiarme de colegio, me trasladaron de colegio a la Escuela Normal Superior de Popayán, donde me sentí muy acogida por mis compañeros de los cuales nunca sentí ningún tipo de discriminación y por el contrario encontré una compañera indígena Misak quien llevaba mi apellido.

² Palabra escrita en Nasayuwe la cual traduce Casa.

En este espacio educativo encontré muchas fortalezas que tenía sin haberlas descubierto, una de ellas es que se me facilitaba poder compartir mis conocimientos a otras personas, también que podía liderar procesos y que las artes corporales se me facilitaban.

En esta etapa me alejé un poco de los procesos territoriales puesto que mis deberes académicos me consumían al punto de dejar de visitar mi territorio. Pero en esta etapa de mi vida si tenía un poco más clara la importancia que teníamos los pueblos indígenas de Colombia.

Al pasar al ciclo complementario³ de la escuela Normal Superior de Popayán, mi vocación como docente comenzó a tomar forma, mis educadores de este nivel tenían clara la diversidad que había en el salón de clase, así que en algunas materias se daban buenas temáticas para que nosotros como maestros en formación tuviésemos bases para desempeñarnos en nuestros futuros lugares de trabajo.

Cuando llegó el momento de hacer mi práctica rural sale a flote todos los intereses que traía por trabajar en comunidades diferenciales, es así que les propongo a mis compañeros realizar un proyecto denominado *Sembrando semillas de identidad*, en el cual el objetivo principal era que los niños y la comunidad en general retomaran su identidad campesina.

Cuando el profesor Luis Cuellar va a la sustentación del proyecto, me propone entrar a estudiar Etnoeducación, me cuenta de que se trata la carrera y nos facilita el camino para poder ingresar. En ese momento no tomé la propuesta pues no tenía los recursos económicos para llevar los dos procesos.

³ Es un programa que ofrece las Escuelas Normales Superiores a bachilleres para obtener su título como Normalista Superior, con el fin de formar maestros de alta calidad, que tengan las capacidades y actitudes pertinentes para desempeñarse en los niveles de preescolar y básica primaria.

En el año 2014 comienza mi lucha como mujer indígena, ahora normalista superior para encontrar un puesto de trabajo y llevar todo lo aprendido a diferentes espacios. Pero me encuentro con una realidad totalmente diferente pues quienes dieron mi primera oportunidad laboral fue la Arquidiócesis de Popayán⁴, quien como entidad religiosa uno de sus objetivos principales era llevar la educación católica a las aulas de los territorios más lejanos del Departamento del Cauca.

Cuando llego a este territorio, ubicado en El Tambo Cauca, las personas solo con verme dudan de mis capacidades al verme demasiado “joven”, dieciocho años exactamente, pero con todas las metas claras, es por ello que mi postura en ese momento era construir una escuela que aportara a las problemáticas de la comunidad. Se lograron experiencias bastante significativas y eso me animó a prepararme un poco más para aportar a mi comunidad.

En el año 2015, recuerdo las palabras del profesor Luis Cuéllar y decido inscribirme a la Licenciatura en Etnoeducación, la cual me permitía reencontrarme, aprender y desaprender todo lo que había venido construyendo en mi caminar. Gracias a esta oportunidad me encaminé en lo que realmente soñaba hacer y era aportar desde la educación a los procesos para la pervivencia de los pueblos indígenas y en especial volver a los procesos comunitarios de mi lugar de origen.

En el año 2016 los espacios universitarios me permiten conocer el Cabildo Indígena de Estudiantes de Educación Superior CIDES Popayán, donde se reunían indígenas universitarios de los diferentes departamentos de Colombia como Cauca, Valle, Nariño y Putumayo, desde hace más de quince años para compartir, construir y apoyar tanto los procesos de unidad para la pervivencia de los pueblos indígenas en aras de fortalecer cada uno de los planes de vida bajo los principios de la autoridad, la espiritualidad y la unidad como pueblos originarios.

⁴ La arquidiócesis de Popayán (en latín, Archidioecesis Popayanensis) es una circunscripción eclesiástica de la Iglesia católica en Colombia.

En este proceso fortalecí mis raíces nasa, pues aprendí de los principios desde la experiencia, a sentarme en el fogón a escuchar la sabiduría de mis mayores, a conectarme con las señas que la naturaleza nos había otorgado, a apoyar a mi comunidad desde los aportes que pudiera dar.

Imagen 8

Posesión del Cabildo indígena de Educación Superior.



Nota: Fuente, Eider Muelas, 2018

Al llevar un año en esta organización me eligen como parte de la directiva, en este entonces comencé a caminar el proceso, más de cerca, aportando desde mi ser y los conocimientos que iba adquiriendo en la carrera, es así que comienzo a hilar la etnoeducación con los procesos comunitarios.

En el año 2019, vuelvo a ser elegida en para caminar con el CIDES, recuerdo mucho que el mayor misak Jhon Alexander Aranda nos dice “el bastón de mando es de mucho respeto, a veces los jóvenes piensan que tener el bastón es solo por tenerlo, pero cuándo nos delegan una comunidad hay que tener un respeto porque cuando nos entregan un bastón de mando usted tiene

el espíritu de toda la comunidad” es así que entendí que mi bastón representaba la voz del pueblo, me permitía escuchar y guiar a mi comunidad.

Luego de muchas alegrías en el año 2019, la Organización Mundial de la Salud (OMS) da un llamado de atención a todo el globo terráqueo por una presunta pandemia, la cual consistía en un patógeno respiratorio letal, la cual iba a expandirse de manera muy rápida, así que el contacto iba a ser mínimo pues aún no estábamos preparados para enfrentar este tipo de situaciones.

Las comunidades indígenas dentro de nuestros territorios debimos cambiar las dinámicas comunitarias, ya que la cercanía en los espacios de los cuales aprendíamos del otro se fueron haciendo cada vez más escasos, los procesos educativos en el año 2020 se hicieron aún más complejos, pues yo debía desarrollar mi práctica pedagógica etnoeducativa y no fue posible por los cambios que se implementaron.

El año 2021, viene encaminado con otras situaciones pues los territorios abren un poco las puertas a los espacios educativos implementando la alternancia, estas decisiones fueron tomadas en un Congreso Educativo en el territorio Nasa de Jámalo, en este mismo año comienzo mi proceso como Dinamizadora en la Institución Educativa agroindustrial de Paletará pueblo Kokonuko, donde tuve la oportunidad de interactuar en los espacios de compartir educativo del Consejo regional Indígena del Cauca CRIC.

Imagen 9

Congreso de educación Jámbalo



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

Es importante también afirmar que este año fue dónde pude poner en práctica la etnoeducación con niños de una corta edad, los cuales estaban iniciando su proceso educativo, así que estuvieron muy interesados en recibir una educación que aportara a sus procesos identitarios y que a su vez tener bases en sus procesos académicos.

Los padres de familia y la comunidad estuvieron de acuerdo a participar en esta educación proyectada en la vivencia del ser indígena, es por ello, que se trabajaron muchos proyectos que estuvieron acordes a las necesidades que en ese momento se identificaban.

Es importante resaltar que este año se vino la minga permanente en la cual la participación que tuve fue activa, participativa y de aporte constante. Uno de los logros fue involucrar y sensibilizar a la comunidad en la situación que el país estaba aquejando.

Imagen 10

Recorrido territorial en el resguardo indígena de Paletará



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

Imagen 11

Marcha por la vida y dignidad de los pueblos indígenas



Nota: Fuente, Yuli Mosca, 2021.

Imagen 12*Homenaje a la niñez indígena*

Nota: Fuente, Cristhian Lopez, 2021.

Es así como concluyo un año lleno de retos, aprendizajes y mucha pasión por lo que hago, sigo con una fuerte convicción que desde la educación podemos hacer transformaciones y aportes a las comunidades en las que somos recibidos.

Esta etnoeducadora en formación, agradece a los espíritus, a la madre naturaleza, a mis mayores, familia y profesores que se han aportado en mi proceso a ser la persona que en quien se está convirtiendo el día de hoy y me comprometo en seguir llevando la educación como una herramienta para la vida.

Capítulo 3

Marco metodológico

Para llegar a la sistematización de este documento y lograr dar aportes a la comunidad nasa de la Vereda El Azul, se debió implementar un estudio investigativo de etnografía que según

Aguirre Baztán dice que analizando el término etimológicamente entiende que "la etnografía es el estudio descriptivo (*graphos*) de la cultura (*ethnos*) de una comunidad" (1995: 3).

Durante un periodo aproximado de 4 meses, se tuvo la oportunidad de compartir con un grupo de 9 niñas y 1 niño, de manera presencial, lo cual permitió conocerlos de manera directa a través de actividades como: compartir de palabra guiada y espontánea, traer la memoria propia y la de sus ancestros, conversar con las voces de líderes, lecturas que incentivaran a la participación activa de los niños y niñas y por último entrevistas que nos permitieran conocer más de cerca a los niños y niñas.

Como la investigación se desarrolla en un espacio destinado "casa de habitación del señor Uber Chate" a manera de espacio de reunión y compartir de saberes, se considera pertinente utilizar algunos elementos del método etnográfico como son: un acceso a un escenario que el investigador observa, lo que posibilita utilizar métodos y técnicas variadas cualitativas, unas características explícitas para la comprensión de un acontecimiento, se establece la interpretación de un contexto, y por último, se obtienen resultados de manera descriptiva (Arnal, Del Rincon y Latorre, 1992)

Lo que anteriormente se plantea, visibiliza como la recolección de datos manera gradual, implementando en la parte educativa como principal herramienta el diario de campo⁵, permite que el tejido de las voces de todos los que en ella participan, creando así cierto tipo de conocimientos colectivo, pues los participantes aportan desde su cotidianidad a procesos educativos comunitarios.

⁵ El diario de campo es un instrumento utilizado por los investigadores para registrar aquellos hechos que son susceptibles de ser interpretados. En este sentido, el diario de campo es una herramienta que permite sistematizar las experiencias para luego analizar los resultados, véase: <https://definicion.de/diario-de-campo/>

Es de esta manera, que debemos decir que la etnografía en el campo de la etnoeducación, en espacios de comunidad ha permitido describir, tratar de interpretar sucesos que se están dando en dentro del espacio y así poder hacer aportes a las nuevas realidades que se están dando.

¿Qué se implementó para la recolección de datos?

Ya al tener una metodología clara de investigación en la sistematización de este documento, también se debía tener claro un método de recolección de la información que se pudo obtener durante el transcurso de este tiempo. Para este espacio fue pertinente la observación participante que consiste en ir registrando todo lo que va sucediendo en el contexto.

Al respecto Páramo Bernal (2008), afirma que:

Los datos obtenidos a través de la observación participante sirven como elementos confirmatorios o de validación con respecto a los reportes subjetivos del participante. Es, en cierta forma, la manera de confrontar entre lo que se dice y se hace. (...) la observación participante también es útil para aumentar nuestra comprensión del contexto físico social, cultural y económico del lugar en que vive el participante; las relaciones entre las personas, sus contextos, sus ideas, sus normas y eventos, y los comportamientos y actividades de las personas: lo que hace, la frecuencia con que lo hace, y con quien lo hace (p. 172).

Es así que a manera de conclusión definiría que, este método permitió lazos de confianza en los cuales cada uno iba aportando la información que nutre los espacios en los que estos procesos se están dando la Práctica Pedagógica Etnoeducativa.

Capítulo 4

Un camino de aprendizajes en comunidad

Manos a la minga

Llegar al lugar dónde has compartido los mejores años de tu crianza y formación, es una experiencia maravillosa ya que revive la esencia de lo que eres, es así que este es el primer encuentro que se logró hacer presencial, con la ayuda de la comunidad y el presidente de la Junta

de Acción Comunal de la vereda El Azul quien dio la autorización para que este momento se lograra materializar.

Es así que el día 30 de enero del año 2021, siendo las dos de la tarde nos reunimos con algunas personas de la comunidad para socializar el proyecto, pero sin seguir una formalidad sino por el contrario haciendo minga de palabra, pensamiento y materialización.

La minga como práctica tradicional de los pueblos indígenas, es un espacio de encuentro, relacionamiento, conocimiento y fortalecimiento de la unidad, esta práctica la realizan regularmente las comunidades indígenas orientadas desde los mayores, quienes tradicionalmente realizaban mingas para la adelanta diferentes acciones y actividades familiares, comunitarias y organizativas. (CRIC ,2013)

Mientras se iba contando que se iba a desarrollar, teniendo en cuenta esta modalidad de socialización se cuenta la propuesta, ellos hacen aportes, dan sugerencias a lo que se va a desarrollar y llegamos a algunas conclusiones fueron de gran importancia para el inicio de los encuentros que íbamos a tener durante algunos meses.

Algunos de los compromisos que se tuvieron en este encuentro fueron:

- Participar activamente en cada uno de los encuentros y actividades que se iban a desarrollar.
- Asistir cumplidamente a los encuentros que se iban a desarrollar los días sábados.
- Respeto mutuo entre la comunidad participante en la propuesta pedagógica.
- La comunera practicante debe aportar a los niños y niñas todos los materiales que sean necesarios durante el transcurso de los encuentros.
- La comunera practicante va a brindar un refrigerio durante los encuentros, para garantizar momentos amenos e íntegros para los niños y niñas.

- Ser comprometidos y aportar desde sus sentires al proceso de práctica pedagógica etnoeducativa.
- Aportar a la comunidad con lo aprendido.

Como algunos de los niños son de tan corta de edad, se llamó a las mamás y papás que deseaban participar en este espacio de compartir. Al tener claridad quienes iban a empezar este caminar se le cuenta a cada uno de ellos que; el producto final será una exposición a la comunidad de todas las actividades que se desarrollen durante el transcurso de la práctica pedagógica etnoeducativa, el cual se verá reflejado en un libro.

Es así que este momento nos ponemos manos a la minga, como se llevan los materiales al espacio, se hace la propuesta que este material se construya entre los participantes para ayudar a cada uno de sus niños, creando así, un producto cuyo fin sea participativo y que lleve una energía bonita.

Se hace una propuesta y ellos acceden a ella, se les dice que lo más apropiado en este espacio es poner simbología del pueblo nasa en la portada del libro que se va a realizar, mientras se van haciendo estas portadas las mayores van contando que significado tienen cada una de la simbología que están plasmado en este material.

Las mujeres van contando que para nuestro pueblo es de gran importancia: la espiral, el maíz, el abuelo fuego, el rombo, la tulpa. Así también la mayora Tránsito Medina cuenta que “Para el pueblo nasa la espiral siempre ha tenido fuerte significado pues, a nosotras desde chiquitas decían que significaba la vida, la vida desde el a we’sx lo infinito”. También la mayora Liliana Vitoncó intervino en este espacio y contó que para ella el espiral también representaba el cordón umbilical de la mujer cuando está en espera.

Para continuar se hace un paréntesis en esta parte para aportar desde algunos escritores indígenas nasas que era para ellos la simbología y resalto que “Las mujeres y los hombres Nasa, de acuerdo a nuestra cosmovisión, simbolizamos en nuestros tejidos, dibujos en piedra, petroglifos, en las actividades agrícolas, coreografías al danzar, autoridades naturales” (Yule, Vitonas.2014)

Es así que se va hilando la palabra, cada una de las personas que estábamos participando, íbamos aprendiendo desde la oralidad pues las mayores iban contando, los niños presentes iban preguntando y este compartir de saberes permite que las comunidades pasen el pensamiento, la cosmovisión y la cosmogonía a la generación que vienen detrás de ellas.

De esta manera continuamos y una de las niñas pregunta mamá ¿Qué significado tiene esta figura (el rombo)? La mamá le responde “Ese rombo a mí me enseñaron que significa los cuatro elementos agua, aire, fuego y viento”. Así continuamos durante la tarde y parte de la noche hablando, riendo y contando anécdotas de la vida y el territorio.

Otro de los aportes importantes fue de la joven Adriana Chate quien dijo que ella tenía conocimiento del triángulo que para la comunidad nasa simbolizaba el trueno, el fuego a su vez representaba el abuelo que siempre nos ha acompaña y otros que no tenía muy presente.

Es así que concluimos en esa noche de encuentro, la cual fue muy productiva y valiosa pues hubo un compartir de saberes interesante, y era así como los antepasados Nasas expresaban su pensamiento, su vivir en la cotidianidad, esa relación en equilibrio y armonía que se tenían en la naturaleza. Es entonces que “Cada figura representa la historia de millones de años en ellos se dibuja nuestro pensamiento, lo que sentimos, lo que palpamos, son nuestras bibliotecas donde se encuentra redactado el lenguaje de la madre naturaleza” (Yule, Vitonas.Pág 11. 2014.)

Así damos la despedida de este encuentro dando gracias a todos los espacios que dieron la oportunidad de estar allí aprendiendo e hilando la palabra y esperamos continuar el espacio con los niños y niñas de la vereda El Azul en el siguiente encuentro.

Imagen 13

Manos a la minga



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

Mi territorio (6 de febrero de 2022)

El día comienza bastante soleado y da buena señal para encontrarnos con las y los diez niños que quisieron unirse a este proceso. Por protocolos de bioseguridad solo pudieron participar esta cantidad, llegamos al lugar que se acordó para reunirnos, la casa del señor Uber Chate quien amablemente prestó el espacio para el compartir.

Los niños llegan, lavan sus manos, se les brinda un tapabocas desechable y se ponen alcohol con algunas yerbas medicinales que brindó la dinamizadora de salud para garantizar espacios seguros para los niños.

Como es nuestro primer encuentro solos, se les da una bienvenida de armonía, alegría y respeto, dando gracias a los espíritus mayores y a la madre naturaleza que nos permite compartir este espacio. Les recuerdo mi nombre y lo que vamos a desarrollar durante este tiempo que vamos a compartir. Les pido que por favor digan sus nombres, y que es lo que más les gusta hacer; en

este espacio expresan que sus gustos están enfocados en jugar, pintar y algunos más mencionaron la siembra.

Imagen 14

Recibimiento de los niños y niñas de la vereda El Azul



Nota: Fuente, Yady Ruano,2021.

Imagen 15

Presentación



Nota: Fuente: Yady Ruano,2021.

De esta manera las presentaciones comienzan con sentimientos de vergüenza, pues seguramente el hablar en público no está muy presente en su cotidianidad, pero se premia su valentía con un aplauso. Los diez integrantes de este proceso son

Tabla 6

Participantes del proceso etnoeducativo. Adaptación propia

Nombres y apellidos	Edad	Comunidad
Karen Puni Nene	12 años	Nasa
Luz Anyeli Sofia Puni	8 años	Nasa
Dana Nikol Chate Camayo	8 años	Nasa
Yaneth Chate Guetio	7 años	Nasa
Paola Velasco Chilo	12 años	Nasa
Natalia Velasco Chilo	8 años	Nasa
Ximena Chate Camayo	13 años	Nasa
Diana Chate Guetio	8 años	Nasa
Maylen Charith Chate Poscue	6 años	Nasa

Nota: Adaptación propia

Y así se comienza con la temática designada para este día, se cuenta que para entender todas las situaciones por las que estamos pasando, primero debemos conocer nuestro territorio y lo que ello debe significar para cada uno de nosotros, mientras hacíamos el recorrido les iba contando que el concepto de la tierra como madre es el que nutre las culturas de los pueblos indígenas, es el eje de la vida económico, social, político y espiritual de cada uno de los pueblos. Los indígenas al pertenecer a la tierra no pueden estar desligados ni separados sus tierras y territorios. Por estas razones y porque los pueblos indígenas han ganado el derecho sobre sus territorios estos han sido reconocidos en la legislación nacional como derechos inalienables como a los recursos y biodiversidad que ellos contienen.

Desde las cosmovisiones indígenas es un deber y un derecho el cuidado, la defensa, la protección y el conocimiento del territorio para trabajarlo en permanente interrelación,

reciprocidad y armonía. Consejo Regional Indígena del Cauca, Plan de Vida Regional de los Pueblos Indígenas del Cauca.2007

Al caminar por nuestra vereda les iba haciendo preguntas como - ¿Qué significa su territorio para ustedes? Los niños que tenían un poco más de edad y tenían más escolarización decían que el territorio es donde ellos habitan, donde comparten en comunidad y que además era dónde ellos y sus familias siembran y crían sus animales. Los niños más pequeños acentuaban con la cabeza, es así que les pregunto - ¿Por qué es importante contar con este territorio que estamos observando? Marlen una niña de tan sólo seis años de edad responde profe porque sin esta tierra no podríamos vivir.

Es así que se logra hablar de la importancia del cuidado de la naturaleza, cómo debemos cuidarla, cuáles son los pagamentos, qué debemos hacer en ella para que el territorio esté en armonía y equilibrio en este dialogo los niños y niñas eran bastante participativos pues comentaban todo lo que habían venido escuchado de sus mayores por ejemplo Paola Velasco dice: profe en mi colegio me enseñaron que Sakhelu, es el ritual a las semillas agradeciendo al padre Sol y la abuela Luna por brindarnos esas buenas energías en nuestras siembras ¿ a eso se refiere cuando habla del cuidado del territorio?. Esto da para seguir contando nuestras prácticas de pagamento en los territorios, pero también los cuidados que todos los días podemos aportar, como no botar basura, cuidar los ojos de agua, no hacer quemas indiscriminadas, entre otras.

Imagen 16*Recorrido territorial en la vereda El Azul*

Nota: Fuente, Yady Ruano,2021.

Luego pasaron nuevamente al espacio donde lograron plasmar el recorrido territorial, este a través de un dibujo que es decorado con implementos de la naturaleza como hojas, hojas secas, palos, flores silvestres y es así que recrean como se ve su espacio y de esta manera hacen una apropiación su espacio, teniendo en cuenta el respeto que se debe tener hacia la madre naturaleza.

Luego de la ilustración se cuentan características del territorio, quienes habitan, qué tan grande es, las luchas que se han desarrollado en nuestro espacio, los lugares de poder que tenemos y todas las características que tiene nuestro espacio de vida, así terminamos nuestra jornada, una jornada llena de aprendizajes.

Imagen 17

Plasmando mi territorio



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

Es así que vemos que las comunidades indígenas hemos sido quienes a través de la educación hemos planteado luchas, dónde hemos proyectado la vida, un espacio de reflexión de las realidades, también donde hemos planteado ese proyecto de vida y a su vez dónde hemos logrado con niños de corta edad investigar las raíces y comprometernos a fortalecer la identidad cultural de una manera indirecta.

Mi familia pequeña y la familia grande (13 febrero de 2021)

Llegar nuevamente al espacio de encuentro siempre es un momento de felicidad, pues ver el entusiasmo y la alegría de los niños de tener un sitio de compartir con su comunidad alienta a continuar en este proceso, es por ello que se inicia con un saludo de bienvenida que llama a la armonía del espacio.

Los niños comienzan contando como les fue durante la semana, expresan sus vivencias, los aprendizajes, juegos, siembra, cuidado de la familia y otras acciones que lograron expresar, es así que se logra conectar la clase anterior con esta, pues se les dice a los niños, ¿Ustedes con quienes

viven en su territorio?, a lo que responden con nuestros papás, hermanos, primos y vecinos. A partir de estas respuestas se comienza la temática del día que es la familia pequeña.

Comenzamos el conversatorio contando un poco nuestro Ley de Origen del pueblo Nasa de Sath Tama Kiwe para entender cómo fue el nacimiento de nuestro pueblo indígena, los niños escuchan atentamente y complementan un poco con lo que ellos han escuchado en la escuela, la casa, la comunidad y los espacios de gobierno propio. Los niños con más años de edad les recuerdan a los más pequeños que debemos recordar nuestra Ley de Origen porque es lo que somos y de dónde partimos. Como etnoeducadora encargada les complemento la historia narrada de manera oral acompañada con imágenes que complementan esta actividad donde volvieron a la memoria colectiva que sigue siendo transmitida por nuestros mayores y mayores espirituales.

La “memoria colectiva” sería para Halbwach (1950) una conciencia del pasado compartida por un conjunto de individuos, pero también un conjunto de representaciones colectivas. Las memorias colectivas son resultado de dialécticas, tensiones, conflictos, interacciones y negociaciones sociales. La memoria y los ejercicios de memorización, además de ser un recurso cultural, son un instrumento retórico, ideológico y político, bien para resistir frente al mismo. (2008: 79) Luego nos centramos un poco más en la familia pequeña, pero en las comunidades indígenas un poco extendida, pues como expresan los niños “en mi casa viven mis abuelos, mis tíos, mis primos, mis papás y yo” es así que comenzamos a construir un concepto para la palabra familia.

Para los niños y niñas de la vereda El Azul, la familia es la cuidadora y trasmisora de conocimientos, quien acompaña en el caminar de la vida enseñando con el ejemplo y el amor.

Es por eso que los niños y niñas hacen memoria de todos estos acompañantes de camino y realizan un árbol genealógico, les cuento que un árbol genealógico es una representación gráfica

donde podemos plasmar nuestra familia de manera histórica y organizada, con ayuda de este formato podemos ir a recordar varias generaciones, es así que le pido a los niños que hagan memoria de las personas que integran su familia, que hagan un listado de ellas y ahora si esas personas las vamos a organizar en el esquema.

Los niños comienzan a dibujar en una nueva página de su libro a los integrantes de su familia, con ayuda de colores, lápices y pinturas este formato, al hacer este ejercicio vemos como aparecen parentesco entre los niños, empezamos a conocer los ancestros de cada uno de ellos, mientras pintan, ríen y hacen memoria comienzo a conocerlos un poco más a cada uno de ellos.

Al terminar cada uno de ellos nos hacen un compartir del trabajo que realizaron, van mostrando sus familiares con mucho orgullo, les pido que por favor cuenten el nombre de cada uno de ellos y nos cuenten un poco de la vida de sus familiares de lo que ellos logren recordar, así comienzan a hacer un recuento de todo lo que hay en sus cabezas, cuentan anécdotas, buenos y malos momentos que la vida familiar ha logrado aportar. También traen a este espacio alguna que otra historia fantástica que de generación en generación se fue transmitiendo y por ejemplo para la pequeña Mailen se volvió una verdad pues al expresarse de su bis abuelo dijo “Mi abuelo Rafael, fue un gran general del ejército”. Otra niña como Ximena, expresó que su abuelo Inocencio es un médico tradicional, el cual curaba con las plantas, a lo que una niña afirma que una vez que estuvo enferma la llevaron donde Don Inocencio, es así que empezamos a dar un reconocimiento a todos esos mayores quienes nos han dejado esta herencia indígena, quienes con su oralidad y actuar han permitido abrir el camino de nuestra comunidad.

Imagen 18
Árbol genealógico



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021

Para casa queda como ejercicio hacer muchas más preguntas sobre sus antepasados, mostrar su memoria y complementarla en casa, esto con el fin de aportar a la comunicación en comunidad, lograr que los niños vuelvan a ese compartir en el fuego con sus familias para que esa transmisión de saberes orales no se deje de lado.

A continuación, se toma un pequeño descanso y de la misma manera un refrigerio para que los niños pasen a completar una entrevista la cual tenía como objetivo conocerlos un poco mejor, en ella había preguntas con las cuales se podía obtener información para conocer más de cerca datos personales y algunas características específicas como los gustos y las actividades que realiza en el día a día.

Es así que con todas estas actividades vimos la importancia de la familia; cómo las familias indígenas tenemos nuestras particularidades, hicimos memoria colectiva e individual, los niños se

fueron con preguntas a resolver en casa y quedamos con el compromiso de vernos dentro de ocho días.

Somos lo que cantamos (21 de febrero de 2021)

Hoy es un día para sentir nuestra música, un día para rememorar esos cantos de resistencia que nos hacen apreciar la fuerza de nuestra gran nación nasa, es por ello que en este día los sonidos serán los protagonistas.

Llegamos al lugar de encuentro, los niños y niñas están muy animados de estar en este compartir, siempre llegan muy temprano y con mucho entusiasmo con la espera de los temas que se van a desarrollar, la energía, las risas y la alegría que desbordan ayudan a que los encuentros se sientan armónicos. Los niños y niñas han llegado al compromiso de llegar saludando en nuestro idioma materno, en nasayuwe, así que no saludamos y conversamos un poco en la lengua que fue heredado por nuestros ancestros para sentir en la lengua un refugio de nuestros antepasados.

Para el comienzo de este día es necesario empezar contándoles que hablar y cantar en nuestra lengua es un símbolo de resistencia, pues esta tiene un valor fundamental que caracteriza la esencia de los indígenas, en ella está inmersa nuestra cosmovisión y nuestra cosmogonía. Con palabras un poco más acordes a la edad de los niños se les enseña que significa cosmovisión y cosmogonía, se les da ejemplos más sencillos y la claridad queda.

Fue de gran importancia hablar con los pequeños que implementar el nasayuwe en nuestro diario vivir es realmente significativo, pues nuestra lengua, hoy día tiene múltiples amenazas, debido al poco uso, ya que se le ha dado más valor al castellano, todo por influencia externa al contexto comunitario y se diría que gran responsabilidad de la pérdida y desuso de esta, la tiene la educación impartida en territorios indígenas, la cual antes de la constitución del año 1991, realizó toda una campaña para que se dejara de hablar y los niños indígenas eran castigados, censurados y desvalorizados por comunicarse en el idioma propio. De igual manera han sucedido otros hechos

que disminuyen el deseo de mantener la lengua, entre ellos tenemos: el desplazamiento de las personas a otros lugares en busca de fuentes de trabajo, la conformación de parejas entre indígenas y mestizos, el mayor uso para la interacción en aspectos económicos, sociales, políticos y culturales, con la sociedad mayoritaria, se realiza en lengua castellana. Otra situación que ha dado lugar al debilitamiento de la lengua ha sido el contacto socio- comercial que se ha establecido y se continúa en los diferentes centros de interacción tales como cascos urbanos de: Santander, Mondomo, Piendamó y ciudades como Popayán, Cali; y otras en las cuales sus familiares se han desplazado.

Imagen 19

Escuchando e interiorizando



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021

Luego de esta pequeña reflexión los niños comienzan a escuchar una ronda en nasayuwe llamada “ATALX SXLALA” o la gallina saratana,

ATALX SXLALA

//Atalx sxlala kuxa u´weka//

Nawa ya´kwes u´menxuka

Nawa cxi´das u´menxuka

Napa dxi´kthes u´menxuka

Napa me´txas u´menxuka

Yuk megas u´menxuka

//Mama wala seena tutx pejekh

Mama wala seena wesxukh //

Escritura: Diaz Collazos Sek Cristian Ronal

Con los niños se comienza a hacer una coreografía teniendo en cuenta las acciones que la canción nos daba, los niños hablantes del nasayuwe decían “Jajaja profe como hacemos la acción de mi abuela hace el sancocho”, y entre todos buscábamos la manera de adecuar los movimientos, los niños no hablantes constantemente preguntaban que decía la ronda, fue así que a través de la coreografía montada lograban interiorizar eso que estábamos haciendo.

Ahora bien, pasamos a otro momento muy importante y es a traer al espacio el Bambuco Nasa, ya trayéndolo al espacio se hacen algunas preguntas como: ¿Cuál es la música que ustedes practican? Muchos de ellos contestaron que alguna vez han danzado en la escuela, a eso les pregunto y ¿saben que es lo que están danzando? No dieron mucha respuesta, así que en el radio les pongo un bambuco tradicional, les pregunto sobre los instrumentos alcanzan a percibir, ellos responden flautas y tambores, hablamos de cómo estos instrumentos han venido acompañando y cómo la música interpretada por los pueblos originarios tiene un gran contenido cultural y político, representa el sentir y la alegría de la comunidad, ha estado presente en todos los espacios: en rituales, asambleas, tulpas, protestas, mingas de trabajo y hasta en los velorios y entierros de familiares y seres queridos que se fueron adelante. (CRIC, 2021)

Ya sintiendo este ritmo se pasa a danzar, les cuento que vamos a danzar a la Madre Tierra, que cuando ponemos nuestros pies con un sentido especial, estamos agradeciendo a nuestra Madre Tierra, vamos haciendo los pasos y se va entendiendo el por qué nuestros mayores dejaron estas danzas, es trascendental mencionar que para nuestros mayores era de vital importancia implementar la danza para la armonía y equilibrio de espacios y rituales mayores del pueblo Nasa, rituales de agradecimiento a los espíritus de la madre tierra, para que nos sigúan dando buenas cosechas y alejar las malas energías de nuestro entorno comunitario.

Imagen 20

Danzando el bambuco nasa



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

Luego de compartir estos espacios, pasan a tomar un pequeño descanso y a tomar el refrigerio, las niñas que asistieron estaban muy animadas a realizar la presentación, pero es importante hablar que este día asistieron menos personas pues se estaba conmemorando los 50

años del CRIC y cabe resaltar que fue en nuestro territorio. Ahora bien, hacemos memoria de estos cincuenta años de lucha con el himno de la guardia indígena:

¡Guardia! (guardia) ¡fuerza! (fuerza)

Por mi raza, por mi tierra

¡Guardia! (guardia) ¡fuerza! (fuerza)

Por mi raza, por mi tierra

¡Guardia! (guardia) ¡fuerza! (fuerza)

Por mi raza, por mi tierra

Indios que con valentía y fuerza en sus corazones
 indios que con valentía y fuerza en sus corazones
 Por justicia y pervivencia, hoy empuñan los bastones
 Por justicia y pervivencia, hoy empuñan los bastones

Son amigos de la paz, van de frente con valor

Son amigos de la paz, van de frente con valor

Y levantan los bastones, con orgullo y sin temor

Y levantan los bastones, con orgullo y sin temor

Pa 'delante compañeros, dispuestos a resistir

Pa' delante compañeros, dispuestos a resistir

Defender nuestros derechos, así nos toque morir

Defender nuestros derechos, así nos toque morir

¡Guardia! (guardia) ¡fuerza! (fuerza)

Por mi raza, por mi tierra

¡Guardia! (guardia) ¡fuerza! (fuerza)

Por mi raza, por mi tierra

¡Y qué viva la Guardia Indígena!

Compañeros han caído, pero no nos vencerán

Compañeros han caído, pero no nos vencerán

Porque por cada indio muerto, otros miles nacerán

Porque por cada indio muerto, otros miles nacerán

Totoroes y Paeces, Yanaconas y Guambianos

Totoroes y Paeces, Yanaconas y Guambianos

Coconucos, Siapidaras, todos indios colombianos

Coconucos, Siapidaras, todos indios colombianos

Pa' delante compañeros dispuestos, a resistir

Pa' delante compañeros dispuestos, a resistir

Defender nuestros derechos, así nos toque morir

Defender nuestros derechos, así nos toque morir

La tierra sabe, la tierra piensa

Guardia, guardia, fuerza, fuerza

Guardianes de la vida, guardianes del planeta

De esta tierra herida, de esta tierra nuestra

Astros luminosos protegiendo la paz

Pastores poderosos, precursores de paz

La voz de la conciencia representad

Resistencia con un gran ideal

Debes respetar la esencia de la guerreridad

Y compartir amor de justicia ancestral

Guardia, guardia, fuerza, fuerza

La tierra sabe, la tierra piensa

Guardia, guardia, fuerza, fuerza

La tierra sabe, la tierra piensa (Adelante mi círculo)

Guardia, guardia, fuerza, fuerza

La tierra sabe, la tierra piensa

Guardia, guardia, fuerza, fuerza

La tierra sabe

La tierra piensa (en memoria de los ancestros caídos en la lucha)

Guardia, guardia, fuerza, fuerza

La tierra sabe, la tierra piensa

Guardia, guardia, fuerza, fuerza (los llevamos siempre en el corazón)

La tierra sabe, la tierra piensa

La tierra sabe, la tierra piensa

Pa' delante compañeros dispuestos, a resistir

Pa' delante compañeros dispuestos, a resistir

Defender nuestros derechos, así nos toque morir

Defender nuestros derechos, así nos toque morir

¡Guardia! ¡fuerza!

¡Guardia! ¡fuerza! (Sánchez, Luis Hernán y Sánchez, Manuel, 2002)

El cual ha acompañado durante algunos años, haciéndole homenaje a esos *kiwe thegnas* que han cuidado y protegido el territorio, es increíble ver como todos los asistentes se sabían el himno de la guardia y lo cantaban con mucha emoción y respeto. Fue un momento muy emocionante, así que a continuación les pongo un audio de un joven músico de la comunidad llamado Jhon Sisco, integrante de la agrupación musical Alucx quien les narra un poco de como la música andina ha sido introducida en nuestros territorios y aunque es de otra parte del continente, es valorada, pues sus intérpretes son también de comunidades indígenas. Les cuenta que nuestra música autóctona son los bambucos nasas, música hecha a flauta y tambor.

Los niños sienten una profunda alegría al escuchar personajes de su comunidad alentando a volver a nuestras raíces, algunas de ellas expresan querer tocar algún instrumento y quedo comprometida en llevar esta información al presidente de la Junta de Acción Comunal.

Para finalizar este día lleno de arte, pintan con colores de la naturaleza a una mujer indígena tocando un instrumento, al grupo estar integrado por nueve niñas y un niño, se hace un recuento histórico del proceso participativo de las mujeres indígenas en los espacios comunitarios, zonales regionales y nacionales.

Para empezar esta actividad se busca en el territorio plantas y hojas de diferentes colores, el grupo, sale en búsqueda de estos elementos, encuentran color rosado, morado y amarillo en los pétalos de las flores, verde en algunas hojas y como la piel trigueña, la más característica en los pueblos indígenas de Sur América, es resistente y llena de historia la pintamos con tierra que da un color perfecto para lo que estamos buscando. Ahora si trituran las plantas y agregan un poquito de agua, al lograr los colores deseados comienzan a pintar quedan muy contentos al lograr estas pigmentaciones de la naturaleza, cuando acaban dicen que van a seguir utilizando esta técnica cuando no tengan elementos para pintar en sus escuelas o casas.

Antes de irnos a casa los niños hacen una reflexión del día muy interesante pues ellos expresan el orgullo de ser indígena, como las indígenas nasas nos hemos caracterizado por ser alegres a pesar de todas las circunstancias que hemos tenido que pasar y como la música, en conjunto con la danza nos ha permitido guardar la memoria, armonizar los espacios y dar en conjunto esperanza y júbilo a la comunidad.

Imagen 21

Sacando colores de la naturaleza



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

¿Quiénes lideran la comunidad? (27 de febrero de 2021)

En el mundo nasa se seres espirituales como Eekayhe` que cubre y da energía de vida, I`khwesx, el espíritu encargado de transmitir los dones, y Ksxaw Wala, el orientador. El mundo nasa es concebido como una casa donde viven todos. Según la mitología Nasa, nuestros primeros abuelos y padres vivieron en la otra tierra, en un sólo hogar. Ahora, al originarse la vida en nuestro nuevo hogar (la Tierra), habitada por ellos mismos, los primeros padres y abuelos son los vigilantes y protectores del mundo Nasa.

En la mentalidad Nasa existe un conjunto de símbolos y creencias que permiten obtener una visión del medio que los rodea y que penetra el orden político, económico y social de la comunidad. Los Páez perciben su mundo como una estructura formada por múltiples capas o espacios que tienen características y componentes diferentes. En los dos extremos se encuentra “Yu”, el subsuelo y en el otro “Sek”, el sol. El uno se asocia con la muerte, el frío y lo sucio, mientras que el otro se relaciona con la vida, el calor y la limpieza.

Dentro de su cosmogonía, aparece un creador fundamental, “Agnus”, deidad eminentemente inmóvil, lejana y solitaria que se encuentra complementada por “K’pish”, el Trueno, deidad más dinámica y omnipresente en la mentalidad de los indígenas. “K’pish” habita en el fondo de las lagunas, entre la niebla de los páramos cordilleranos, escenario tradicional de actividad ritual de la cultura Páez. La coca ha sido considerada por el pueblo Nasa como una planta sagrada y sigue siendo utilizada en regiones y resguardos Nasa. (ONIC, SF)

Este día tiene para todos muchas expectativas pues vamos a conectarnos con las autoridades de nuestra comunidad, tanto las espirituales, como las que comparten con nosotros y aportan a que los procesos comunitarios puedan llevarse a cabo de manera más consciente y organizada.

Así que para iniciar se saluda en lengua materna, las niñas desde que llegaron al espacio han comenzado a familiarizarse y a ver en el espacio de encuentro una oportunidad para vivenciar en la lengua una relación con nuestros antepasados. Así que el propósito que se ha planteado es utilizar la lengua materna para la comunicación diaria. Pues el nasayuwe ha permitido conectarnos con los mayores a través del pensamiento, la palabra y la acción.

Es así que se trae de la memoria de la comunidad la importancia de la organización comunitaria, como esta ha aportado al territorio a enfrentar las problemáticas existentes, como

dirigir en los espacios de negociación, como esta dinamiza a su vez los espacios culturales y los productivos.

Se pregunta a los niños y niñas que ¿Qué autoridades conocen? o de ¿Cuáles han escuchado que participan en los espacios territoriales?, ellos comienzan a hacer un listado que queda de la siguiente manera

Tabla 7

Autoridades en el territorio Sat´Tama Kiwe.

CARGO	NASAYUWE
Gobernador	Neeh´ wesx
Capitán	Sath´ Neehwesx
Alguacil	Yatul´ wesx
Guardia	Kiwe puyaksa
Mayor espiritual	The´ wala

Nota: Adaptación propia.

Estos fueron los que los niños nombraron, además se hizo en este momento una reflexión que estas autoridades son los cargos que se implementaban o se asemejan más a las estructuras que tenían nuestros mayores en los cacicazgos, los otros como la secretaria o secretario, vicegobernadora o gobernadores suplentes fueron apareciendo por las necesidades que se fueron presentando en el territorio, ejemplo la secretaria que es la que organiza en el papel, sería la interpretación que se le ha dado en nasayuwe.

A partir de esta reflexión, se continua a ver la función de cada uno de las autoridades, pero se hace a manera de construcción desde lo vivenciado, es así que los niños logran ver la importancia de los líderes y lideresas que han tomado el bastón para dirigir los espacios en los que

la comunidad ha participado, es así que también se trae a la memoria de aquellos que han perdido la vida por defender el territorio, por hacer ejercicio de control.

Como en su mayoría son niñas en este grupo, traemos al espacio el episodio de control territorial y el ataque en contra de la autoridad y guardia que se evidencio el 29 de octubre de 2019 en el resguardo Nasa de Tacueyó, dónde desafortunadamente perdió la vida la Neeh' wesx Cristina Bautista y cuatro guardias indígenas que la acompañaban.

Luego de hablar de las autoridades y sus funciones nos adentramos a revisar los temas de la autoridad espiritual y los Kiwe puyaksa Asdrubal Cayapu, Eliodoro Finscue, Jose Gerardo Soto, Jamen Gilfredo Soto y otras seis personas heridas quien se cree murieron a manos de un grupo armado llamado Dagoberto Ramos (Disidencia de las FARC), pero que aún no se tiene claridad puesto que en esta zona hay muchos grupos armados ilegales que se están disputando el territorio.

Estas temáticas han sido puestas en escena pues desde la niñez los niños han ido vivenciando como las comunidades con su bastón de autoridad resisten a través de las sabidurías propias, de las lenguas originarias, de los planes de vida, de la espiritualidad diversa y de la interculturalidad, siempre buscando las raíces, y el fogón de los abuelos que ha guiado estas luchas que necesitan continuar en la esperanza de los pueblos originarios del mundo y específicamente del pueblo nasa.

Luego de esta reflexión, se pasa a escuchar nuestra autoridad elegida para el año 2021-2022 Edgar Bomba aporta dando un saludo a los niños y niñas de la vereda El Azul, da ánimo a que continúen en estos procesos de aprendizaje comunitarios y el Neeh' wesx aporta contándoles las funciones que tiene en el resguardo Indígena de San Lorenzo de Caldon y ánimo a seguir construyendo en armonía espacios que aporten a nuestra comunidad.

Los niños se sienten muy agradecidos y contentos que la autoridad los haya tenido presentes y como este tipo de autoridades si hace contacto con la comunidad y escucha las problemáticas de la misma.

Ahora bien, pasamos a escuchar un audio del mayor espiritual de la comunidad Nelson Diaz, quien nos comparte un saludo en nasayuwe y pasa a contarnos un poco de como a las comunidades indígenas nos ha tocado enfrentar la pandemia a través de las plantas medicinales para evitar la pérdida de los mayores de la comunidad. El médico tradicional hace énfasis en algunas plantas como el matarratón, el eucalipto, la hierbabuena, el poleo, la menta y otras plantas se pueden implementar para que la plaga⁶ no lastime los cuerpos y las mentes de los comuneros.

De esta manera los niños agradecen las palabras de las autoridades y llegamos a la conclusión con los niños que hay mayores que trabajan para que la comunidad este en armonía desde la parte organizativa y hay otras autoridades que cuidan la armonía del cuerpo. Al hacer esta conclusión se les pregunta: ¿Y estas son las únicas personas que lideran la comunidad? Ellos quedan un poco pensativos y la niña Mailen responde mi abuelo es presidente de la junta. Es aquí que entra el invitado del día para complementar el tema que estamos desarrollando, el señor Israel Chate entra al lugar, saluda los niños, les cuenta un poco del proceso comunitario que ha llevado y les cuenta las funciones que lleva ha llevado a cabo durante los siete años que ha acompañado a la comunidad de la vereda el Azul.

Esta cercanía permite visibilizar a los líderes que han acompañado a la comunidad indígena nasa de Sath Tama Kiwe, esas caras que muchas veces no se resaltan, pero que son fundamentales para administrar , negociar y defender los espacios de vida que se tienen. Esta oportunidad también

⁶ Denominación que se le ha dado a la pandemia causada por el SARS Covid-19

permite que los niños se visualicen a futuro para ser los líderes y las lideresas de esta comunidad que tanto lo necesita.

Se da un pequeño receso para tomar un refrigerio y continuar aprendiendo desde las voces del otro, que nos pone a pensar, repensar, reflexionar e imaginar un futuro.

Imagen 22

Líderes de nuestra comunidad



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

Para completar la temática y fortalecer el papel de la mujer en la comunidad nasa, se trae al espacio un audio de la mayora Aida Quilcue, ahora senadora de la república quien en el encuentro de jóvenes CRIC que se realizó en noviembre del año 2020, quien les brinda un saludo de resistencia para la niñas y niños de la vereda El Azul, en este audio ella envía mucha fuerza y pide a los niños y niñas que estudien mucho para que las comunidades tengan personas preparadas para enfrentar las desarmonías que van apareciendo en el caminar de este proceso. También les pide que conserven la lengua, que usen su traje y conserven el ser nasa en el corazón. Los mayores y las mayores de la gran nación Nasa nos han enseñado desde el hacer, desde esa energía y la

alegría que nos caracteriza como han resistido en diferentes espacios para lograr la pervivencia de los pueblos originarios.

Para lograr un cierre lúdico, se hace un bastón de mando utilizando palitos de pincho, pintura y telas de colores rojo y verde. Esta actividad se realiza con el fin de interiorizar la memoria que tenía el bastón en las comunidades indígenas en épocas del colonialismo y como las luchas, el sentarse a mambear la palabra hace que este vuelva a los espacios comunitarios y de negociación pues este representa la voz de la comunidad.

Los niños en este hacer cuentan sus experiencias escolares y comunitarias, ellos relatan cómo son los encuentros de las comunidades y cómo ven a sus autoridades en cada uno de los espacios con su chonta por eso para finalizar la sesión cantamos el himno de la guardia indígena con los bastones que ellos realizaron con mucho sentido de pertenencia y la alegría nasa que tanto nos caracteriza.

Imagen 23

Un homenaje a la autoridad tradicional



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

¿Quiénes viven en el Cauca? (marzo 6 de 2021)

Este es un día muy importante para nosotras las mujeres del grupo pues en dos días se va a conmemorar el día de la mujer, así que se les recibe con un saludo de fuerza y resistencia al espacio dónde cada ocho días hemos destinado para nuestros encuentros.

Se les pregunto a las niñas si ellas saben que día esta próximo, a lo que ellas quedan un poco dudosas, no dan razón así que comienzo a hacerles un recuento histórico de la importancia que tiene este día para las mujeres indígenas y mestizas, pues representa las luchas, la fuerza y la resistencia en muchos de los lugares del mundo y exactamente en la fábrica Cotton en la ciudad de Nueva York que fue donde se desencadenó el suceso por el cual conmemoramos este día.

Las niñas y los niños de la vereda El Azul han venido entendiendo la importancia de ellos en cada uno de los espacios del territorio, pues desde sus edades se hacen contribuciones muy importantes al territorio como la continuidad de su identidad cultural.

Comenzaron escuchando un poco de la historia de una mujer nasa del territorio de Caloto-Cauca, la cual es hija de una médica tradicional y un hombre mestizo, quien relata los duros momentos que tuvo que vivenciar durante su infancia por la discriminación y el racismo que se vivencia en la época de los años cincuenta. Ella cuenta con tristeza que todas estas prácticas racistas la llevaron hasta perder su lengua materna, la cual la entristece mucho pues era su refugio y su contacto con sus mayores y las prácticas que tenían en comunidad.

Por esa situación ella vuelve a su comunidad, retoma su idioma materno, y a sus veintidós años se enamora de un campesino pobre que se interesó en las reuniones del naciotes del CRIC y como había estudiado un poco la pusieron de secretaria, así es que se unen a las recuperaciones de tierra con su esposo, la historia iba narrando la participación de las mujeres en el caminar del CRIC, los aportes y luchas que ellas tuvieron que enfrentar durante estos cincuenta años.

A las niñas les gustó saber cómo las mujeres indígenas de muchos pueblos indígenas del Cauca han sido partícipes y de gran importancia para que estos procesos hayan sido posibles, así que se fue mostrando imágenes de mujeres indígenas de diferentes territorios y etnias que han sido voceras de nuestra organización para poder hablar de las características de cada una de estas comunidades.

Luego de hablar, relatar, ver y reflexionar la importancia de la unión de las diferentes comunidades indígenas para lograr lo que tenemos ahora, nos ponemos manos a la obra y vamos a representarnos a nosotras como mujeres indígenas nasas en muñecas.

Para la elaboración de estas muñecas tipo llavero, implementamos tela, lana, agujas de tejer y agujas de coser, hilo, relleno y marcadores. Así nos ponemos manos a la obra en la elaboración. Comenzamos a cortar la tela y armar las cabecitas de las niñas nasas, ellas las rellenan. Cortan los moldes para el vestuario tradicional, se dio lugar para hablar un poco de como las comunidades indígenas tenemos unos atuendos tradicionales que representan también toda esa cosmovisión que tenemos los indígenas y en este caso el Pueblo Nasa.

Hoy en día el vestuario de los Páez poco se diferencia del campesino o mestizo de la región. Hasta hace algunos años esta diferencia era más visible ya que la mujer llevaba una gran falda de lana virgen, hecha por ella misma en su telar doméstico, llamada "anacu" y la cual se lleva ceñida a la cintura con un "chumbe" o faja de lana ricamente tejida; una blusa de algodón o lana virgen, pañolón de lana y sombrero de paja. Los hombres por su parte usaban un ancho calzón blanco, camisa de algodón, ruana de lana y sombrero de paja similar al de las mujeres. Por lo general hombres y mujeres andan descalzos o con bota o zapato de caucho. Hoy en día solo se conserva como símbolos de su indianidad, la ruana de lana virgen que continúan usando los hombres y las mochilas de lana de colores que desde tiempos inmemoriales usaban para guardar las hojas de

coca, el "mambe" y una que otra pertenencia. *MINORIAS*. (s/f). Gov.co. Recuperado el 2 de mayo de 2022, de http://www.upme.gov.co/guia_ambiental/carbon/areas/minorias/contenid/paez.htm

Luego pasamos a tejer el sombrero tradicional Nasa, este momento fue muy productivo puesto que las niñas más grandes le enseñaban a las niñas y el niño más pequeño, así los conocimientos iban siendo transmitidos de unos a otros, cada espacio era muy importante pues podíamos ir hablando del significado de cada uno de los elementos de nuestro vestuario.

Es necesario estos espacios de hacer y dialogar pues se teje la palabra, se va aprendiendo del otro y se continúan las tradiciones del pueblo nasa en estos espacios, las niñas y los niños son base fundamental de nuestras comunidades pues son quienes llevan el legado y la memoria de nuestros mayores.

Nos despedimos de este encuentro danzando el bambuco nasa con alegría, pues este será presentando en el cierre de estas actividades que estamos realizando.

Imagen 24

Tejiendo la identidad



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

Imagen 25
Alegría de ser nasa



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

Somos lo que comemos (13 de marzo de 2021)

Los niños y niñas de la vereda El Azul se caracterizaron por ser muy cumplidos y comprometidos en cada una de las sesiones, llegaron a todas muy comprometidos a realizar todo lo que en el día se proponía, es por ello que en agradecimiento a estos espacios en cada una de las clases se lleva un refrigerio que muchas veces tiene un sentido; complementar la temática que se está desarrollando.

Así que este día comenzamos con un saludo en nasayuwe, los niños y niñas van tomando más confianza en el idioma que sus abuelos les transmitieron, pues se ha dicho que este es un espacio para hablar libremente en lengua materna. Así que se pasa a danzar un poco para hacer memoria de la coreografía que se está practicando.

A continuación, es importante hablar del tema que se tiene propuesto; recetas tradicionales con el maíz y como subtemas que se pueden ir dando: historia del maíz, culturas del maíz, geografía del maíz y gastronomías. Para comenzar se hace un recuento de la importancia de este alimento en la vida de las comunidades indígenas, como este se origina en el Abya Yala⁷ pues se han encontrado hallazgos en Puebla de muchas variedades que habían sido cultivados con una antigüedad de siete mil años, junto con los frijoles y las calabazas fueron los cultivos característicos de las comunidades mesoamericanas.

Se cuestiona a los niños ¿Ustedes que alimentos consumen? Ellos comienzan a participar y a nombrar alimentos como: la papa, el arroz, el maíz, el frijol, las lentejas, el café, la yuca, el plátano, entre otras.

Es por eso que nos acompaña a la sesión Florinda Muelas, quien a través de un audio les cuenta un poco como es el proceso de siembra del maíz, los niños ya tenían experiencia en esto así que afirma que así hacen en sus casas la siembra, luego cuenta un poco de cómo se prepara el mote.

Receta:

- Para hacer mote primero se debe cosechar las mazorcas.

⁷ Abya Yala es el término con que los Indios Cuna (Panamá) denominan el continente americano en su totalidad (significa "tierra en plena madurez") y fue sugerido por el líder aymara Takir Mamani, quien propone que todos los indígenas lo utilicen en sus documentos y declaraciones orales, pues "llamar con un nombre extraño nuestras ciudades, pueblos y continentes equivale a someter nuestra identidad a la voluntad de nuestros invasores y a la de sus herederos". Con este nombre, Editorial Abya Yala expresa su deseo de ser portavoz de la problemática indígena no solo en Ecuador sino en toda América Latina. Como logotipo se ha escogido una "mucagua", fina pieza de alfarería caneloquichua (Curaray, Amazonía ecuatoriana), por un motivo que puede ser maravillosamente ilustrado por un antiguo mito de los Digger californianos: "Al comienzo, Dios dio a cada pueblo una taza, una taza de arcilla y de esta taza bebieron su vida. Todos ellos la sumergieron en el agua, pero sus tazas eran diferentes... Ahora nuestras tazas están rotas" (Ruth Benedict, *El Hombre y la Cultura*, 1971, pág. 34).

- Luego se ponen a secar cerca del fogón o fuera de la casa donde no se mojen.
- Luego se desgrana y con ayuda de ceniza se pone al fuego para que se caiga la cascara.
- Luego se seca y se pone al sol para que se seque.
- Cuando ya tenga este proceso se pone a cocinar y queda listo para comer.

Posteriormente a conocer la receta, queda como compromiso acompañar a sus mamitas o abuelas a preparar esta receta, los niños dicen que les gusta mucho la idea de poder hacer este proceso en familia.

Después de conocer un poco la magnificencia del maíz en nuestros territorios, les paso a contar un cuento que existe entre la comunidad nasa llamado “la abuelita con granos” de Carlos Alberto Pacho y Juan Carlos Pacho publicado en el año 2015:

LA ABUELITA CON GRANOS

En la región de Tierradentro había una abuelita muy vieja que nadie cuidaba: solo la acompañaba un perro blanco.

Una tarde iban pasando unas niñas cargando leña y la abuelita, que estaba en la orilla del camino, les pregunto: ¿ustedes son de por aquí?, las niñas muy asustadas asintieron con la cabeza. << entonces les voy a pedir un favor muy grande>>, dijo la abuela con tono amable. ¿Que sería? Respondieron las niñas << ¿Pueden lavarme los granos que cubren mi cuerpo?>> dijo la abuela con tono apresurado.

Aunque con dudas, las niñas siguieron a la pobre anciana hasta su casa. Al llegar, la abuela se quitó toda la ropa y las niñas quedaron aterrorizadas al verle tantos granos en el cuerpo.

Ahora quiero que me laven bien para luego me pueda curar le dijo la abuela luego trajo una olla con plantas y se las entregó a las niñas pequeñas temblorosas se pusieron a

lavar la parte por parte con mucho cuidado cuando creyeron que habían terminado la abuela les indicó que tapara la olla hasta el otro día tenías obediente siguieron el consejo de la abuela y cuando esta para las ocho de la amanecer que sorpresa que estaba llena granitos de maíz.

THE´ U´Y WAJXJI´PSA

Nxadx tasxka ´ne´ teecx the´ kwene u´pu, ew
pézxkwesa kim nxuhpa thegnximee, naasa
pi txsa teecx alku cximekweexhaane nxu´.

Teeçx kususte' luuçx u'ykwêçxha'nta e'tx tu'sçxha
skheewuucnxu', açã luula dxi'j ju'dxte yujuçxha'
na'jikuka. I'kwesxha' aysuwe'sxpa'kwe.

Wasakwësxsxha' çhukyakha' Üukkwêçxhaapa ūu
jita. Txa'wête' meen jiwejet jika thê'kwe yuwe
milyak. Txijx jinata pas wasakwewe'sxha'".

Kwewete wee ji'pthu txaatx vxtxhi'txya
ewumeema kwějika ew pxthakwê we wena.

Wa'l waltheçxhaapa wasakwewe'sxha' pi txna utha
yatnapa'j thee açäkwesã. Pa ixaçxha the kwe
atxtxi jxuka ypandedeka açã luucx uykwewe'sxha

Oukhnxita nenxuu ykwehkwey wa'jx jipte uycxha a´.

Açxha ü´kwe katxhikaan a´ ew vxtxhi'txnxi

Peejxthü jika thê´a´, txa´ jinxikhee

Wasakwêwê sxtxi´ teecx mitx vxite fxtüu

Tasxkweyak ka kaatuhna kuh.
 Wasakwêwê sxha' yay yayakwêçxhaapa
 Pa'yajtxkwê vxtxihtxta . Açxha jxa yatha'w
 Suçtenxu thêa' na' jika: mitxha's aphna
 Yatdxí' jxuuna me'jwe napa vxite eente
 Phaadenekwe jika . Luuçx u'ykwêwê sxha'
 Thêkwe ma' wê wêwête jxtey nwêeseçxha
 Vxite eente txhitx tuwta mitxhasa'
 Phaadete', açá' utaçxhaane' kutx nxinx
 Jí'phu.

Los niños analizan el cuento y surge un comentario de una niña que dice, con razón cuando a uno le salen verrugas le ponen a sobárselas y botarlas al río sin mirar para atrás, así se van. Los niños cuentan así experiencias que le han pasado y opinan que les gustó el cuento porque se sintieron identificados con la historia que se estaba contando.

La actividad se centra en el maíz, se les pasa a los niños y niñas, granos de maíz y sus hojas y se les pide hacer un dibujo con el mismo, las niñas llegan a la idea de hacer una mazorca de maíz con estos elementos así que se ponen manos a la obra, es bastante gracioso que en el momento de esta actividad llegaron las gallinas de la familia y los niños dicen este maíz también sirve para alimentar los animales, así surge una conversación de las utilidades del maíz , las niñas alegremente plasmaron su arte.

Y para finalizar este día , se hace vivencial el tema, pues ellos preparan para su alimentación del día maíz pira como refrigerio, con mucho cuidado lo preparan entre todos y surge la pregunta ¿Por qué el maíz explota?, a lo cual se responde que la temperatura ayuda a que la humedad de su

interior se convierta en vapor y esto de paso al aumento de presión que es el que hace que los granos exploten.

Los niños quedan con inquietudes las cuales deben preguntárselas a los mayores de la comunidad, pero además deberán poner en práctica todo lo aprendido, para que nuestras tradiciones puedan seguir perviviendo en el tiempo.

Imagen26

El maíz, fuente de vida



Nota: Fuente, Yady Ruano,2021.

La cosecha está lista para recoger (10 de abril de 2021)

Un día se siembra una semilla, no sabemos si esta va a germinar, será infértil o quizá será una cosecha muy fértil. Lo que si tengo claro es que la cosecha en la vereda El Azul fue de las más hermosas que he visto, pues se logró regar encuentro tras encuentro y hoy vemos los frutos, frutos que van a seguir dando semillas para que mi comunidad siga hasta que el sol se apague como dirían nuestros mayores.

Al ser un día de alegrías las niñas, niños y algunos comuneros nos reunimos desde temprano a realizar minga⁸, minga para poder organizar y armonizar el espacio dónde se iba a desarrollar el encuentro, las niñas más grandes junto a mi organizamos los espacios de limpieza, las niñas más pequeñas se encargan de poner los detalles más pequeños en su lugar. Para darle una ofrenda a nuestra Madre Tierra por el espacio hacemos un arreglo con flores y frutas en el centro del salón, ubicamos los espacios de exposición y los colores de nuestra organización CRIC estuvieron a flote, por otro lado, comuneras de la vereda se encargan de preparar los alimentos que vamos a compartir más tarde, con todo listo esperamos la presencia de los invitados.

Con profunda nostalgia, pero inevitable momento se llega al cierre de este caminar, el día 10 de abril a la 1:00 pm nos reunimos con la comunidad nasa de la vereda El Azul en la cual participaron: Las niñas que se hicieron partícipes en este tejido de conocimientos, los padres de familia que desearon participar, mi familia quien brindó apoyo constante, mi querida profesora

⁸ El origen de esta palabra, según los historiadores e investigadores, proviene del quechua “mink’a”, expresión usada antiguamente por muchas comunidades andinas, para los momentos en los cuales se realizaban los cultivos colectivos agrícolas que daban beneficios a la tribu y que, de una u otra manera, quien participara de ellas debería de estar con la disponibilidad de participar en otro momento. En el contexto colombiano, específicamente para el pueblo nasa, es el “pi”txya o pi”txyuwe” que es la invitación que hace una comunidad o persona, a otras personas a colaborar un día en el desarrollo de diferentes labores, entre las cuales sobresale la siembra del maíz.

Pero la *Minga* va más allá de ser solo una combinación de letras que forman una palabra. Es una práctica que al final se convierte en un estilo de vida, despierta en las personas un bien físico y espiritual, además de generar una empatía con cada uno de sus participantes y un arraigo a los territorios donde se realiza, esto por medio de todo el compartir que implica el participar de una *Minga*, dado que en ellas se realizan otras actividades anexas, que permiten el intercambio espiritual, de saberes y el despertar de muchos de los sentidos y sentimientos del ser humano. No obstante, este estilo de vida ha sido víctima del hombre a causa de la violencia y del estilo de vida consumista que maneja el mundo moderno. admin admin. (2017, noviembre 23). *La Minga, una herramienta que une comunidades*. Cáritas Colombiana - SNPS. <https://caritascolombiana.org/la-minga-una-herramienta-que-une-comunidades/>

Elizabeth Castillo quien guio este proceso, comuneros y comuneras y mi compañera de carrera Laura Valencia perteneciente a la comunidad afropatiana.

Las niñas de mi comunidad se vistieron este día el traje tradicional elaborado manualmente por una comunera, aunque no se usaron los materiales que originalmente debían tener se usó con todo el sentir para recibir a sus invitados, las niñas estaban muy emocionadas de lucir su traje, pues su valor sentimental y tradicional ya lo tenían interiorizado así que como primer punto comenzamos dando la bienvenida a los presentes por mi parte, agradezco profundamente la oportunidad de compartir con estas mujeres tan maravillosas, niñas y niños que nutrieron significativamente mi práctica y mi ser.

A continuación, se le da la palabra a algunas niñas que quisieron dar unas cortas palabras, pues los sentimientos de timidez salieron a flote, aunque no lo dijeron con palabras, sus sonrisas reflejaban la emoción de poder poner en exposición los trabajos que hicieron durante el transcurso de estos meses.

La profesora Elizabeth Castillo pasa también al micrófono para agradecer al espacio, la comunidad y los participantes por este encuentro que se está dando. Fue muy gratificante la presencia de mi profesora pues para mí, ella representa ese abrazo de fuerza, lucha y conocimiento que tanto necesita una etnoeducadora en proceso.

Dos profesoras de la comunidad, etnoeducadoras también, acompañaron el espacio dando un saludo alentador para la comunidad presente y agradeciendo la presencia y la continuidad de los procesos de fortalecimiento de identidad y de educación para la vida.

Luego de este espacio pasamos a un momento muy esperado por las niñas, la hora de mostrar a sus espectadores el bambuco tradicional nasa, una muestra la historia y la memoria del indígena nasa. Con las niñas antes de salir a bailar hablamos un poco en el salón que más que

seguir una coreografía, era sentir paso a paso la música que iba directo al corazón de la Madre Tierra, así salen, hacen su presentación y volvemos al espacio a compartir un almuerzo que se le brinda a la comunidad presente.

Nuevamente salgo, cuento a mi comunidad el proceso que se desarrolló, lo que van a encontrar en los libros, y así pasamos al espacio de observar el producto final que se elaboró, fue muy emocionante ver a los niños de la mano de sus mamitas mostrando con entusiasmo todas esas actividades que se presentaron, así durante este espacio se pone música tradicional nasa, se palabrea y se agradece la presencia y se da un detalle a las personas que participaron en los encuentros. De esta manera cosechamos, recogemos y esperamos que la próxima siembra sea igual o más productiva que esta.

Imagen 27

Niñas nasas de la vereda El Azul con su traje tradicional



Nota: Fuente, Yady Ruano, 2021.

Imagen 28

Exponiendo los resultados a la comunidad nasa de la vereda El Azul



Nota: Fuente, Yady Ruano,2021.

Imagen 29

Niñas de la vereda El Azul danzando el bambuco nasa



Nota: Fuente, Yady Ruano,2021.

Capítulo 5

El compromiso de seguir sembrando

El trabajo de un docente etnoeducador en formación trae consigo un compromiso de reflexión permanente, puesto que constantemente se debe pensar en el ¿a quién se enseña?, ¿para qué enseño? y el ¿cómo enseñar?, preguntas que durante el proceso de construcción de este trabajo nos hemos ido planteando y ha llegado el momento de dar respuesta a ello.

El proyecto etnoeducativo PROYECTO DE RADIO ETNOEDUCATIVA COMO HERRAMIENTA DE APOYO AL CENTRO DOCENTE RURAL MIXTO EL AZUL EN CONDICIONES DE PANDEMIA, es un proyecto planteado como continuación a los procesos desarrollados en la IE Técnica de Formación Intercultural comunitario Kwesx Uma Kiwe – Infikuk, Centro Educativo El Azul, pero que finalmente se logró desarrollar en un espacio más comunitario. Nace como necesidad de aprender desde y para la comunidad, dando aportes importantes desde la academia y a su vez al sentir, a la perseverancia de la lucha del pueblo nasa del territorio de Sa'th Tama Kiwe.

Fue muy importante para mí como indígena estudiante de la Licenciatura en Etnoeducación desarrollar mi práctica en el territorio de mis ancestros, donde los procesos de lucha por la pervivencia, el territorio y la educación se están vivenciando de una manera positiva, pero también siento que es compromiso de la juventud que estamos asistiendo a la academia seguir trabajando en el camino de lucha, en mi caso desde la educación que es una herramienta que puede aportar o por el contrario retroceder a nuestros procesos identitarios.

Es por ello que el ejercicio que se logró desarrollar fue una estrategia pedagógica que permitiera mirar más allá de un aula de clase, pues la época de pandemia nos llevó a pensarnos una educación diferente, educación que aportara directamente a la vida que se estaba dando en este momento. Es por ello que se decide fortalecer nuestras raíces ancestrales y aportar al momento

que estaban viviendo nuestros niños y niñas de la vereda El Azul, con actividades para la vida y la memoria comunitaria desde la niñez.

Una de las estrategias que se implementaron para lograr estos resultados que logramos fue la de leer la literatura y la voz de nuestra gran nación nasa, la lectura tiene una gran importancia en el proceso de desarrollo y maduración de los niños, constituye un vehículo para el aprendizaje, para el desarrollo de la inteligencia, para la adquisición de cultura y para la educación de la voluntad, mejora las relaciones humanas, enriquece las relaciones personales, facilita la exposición del propio pensamiento y posibilita la capacidad de pensar (Lomas, 2002, p.26).

Pues estos espacios inspiran en el niño a creer y a expresarse desde su sentir como indígena en la escuela y en los espacios no académicos. Es así que cada niño sacó a flote su inspiración para escribir, esto con la ayuda de la inspiración del territorio, la comunidad, la familia y las experiencias que ha ido recogiendo en el transcurso de su vida.

Una de las situaciones a la cual se dio gran relevancia y se pudo identificar es que, uno de los momentos que entró a nuestro espacio y debemos llevarlo en nuestra cabeza y corazón es la cosmovisión. Manuel Sisco (Toez, 2014) líder de la comunidad nasa, define la cosmovisión como “la forma de ver el mundo y viene de la ley de origen. La ley de origen es la narración de la historia que cuenta, lo que sucedió cuando surgió el universo”.

La Ley de Origen fue un espacio fundamental para el desarrollo de las actividades que se propusieron puesto que poner en acción, en los niños y niñas que hicieron parte de este bonito proceso comunitario que se realizó, los cuales lograron desarrollar algunos métodos de escribir, relatar, plasmar y escuchar, esto con ayuda de la radio Etnoeducativa. Pero que es claro que se debe tener en cuenta la relevancia que se le dio a los otros saberes, esos que no hacen su ingreso a la escuela, como es el caso de “los conocimientos del Thë Wala (médico tradicional), de cuidados

del wee wala, peste o Covid 19, que tienen como requisito la transmisión oral que se hace solo en determinadas circunstancias. Estos saberes tradicionales fluyen constantemente y generosamente en la interacción social” (Romero, 1992)

Ya desde una perspectiva más occidental, pero que tiene muchos elementos que aportar al desarrollo de este documento es Celestin Freinet (1973) con las técnicas del texto libre, el diario comunitario y la correspondencia se logró que la enseñanza fuera un vehículo de construcción colectiva del conocimiento, de difusión de la escritura libre y de edición cooperativa y es que para los niños plasmar sus conocimientos con letras tiene que tener una razón, “la razón de escribir y lo que hay de bello en el arte de escribir [...] el arte, la belleza de expresar la vida en palabras y la fascinación que de ello se desprende” (Vygotsky, 1982, citado por José Monteagudo, p. 80).

De esta manera vemos que al lograr unir los dos saberes; los académicos y los ancestrales, se desarrolla una construcción de grandes saberes, en este caso la publicación de un diario de experiencias comunitarias, donde estuvieron plasmados las inspiraciones que les dieron sus mayores espirituales y los mayores ancestrales. Fue un proceso muy dinámico y de grandes enseñanzas – aprendizajes, pues se involucró miembros de la gran nación nasa a través de herramientas que han surgido para acercar la comunicación, en este caso compartiendo los saberes que la vida les ha ido aportando, porque si queremos una educación integral para las comunidades, la comunidad debe estar en constante presencia en la escuela y en los espacios donde se puedan transmitir los saberes.

Es así que la escuela y los espacios comunitarios deben responder a todas las necesidades que hoy en día necesita el niño. Es por ello que “*El currículo nasa debe atender a dos aspectos:*

El tipo de hombre que se espera formar y (...) el conjunto de conocimientos que el niño se apropia en la escuela”: allí parece la articulación entre los “saberes sociales” de la comunidad y

“los pedagógicos”, que no son sino dichos saberes organizados y formalizados para la escuela. “La escuela organiza, administra, adecúa ese saber social que la comunidad nasa ha creado” y de esa forma dinamiza esos saberes, tanto en el proceso de producción y selección temática con la comunidad a través de la investigación colectiva, así como en el proceso de reelaboración y devolución a la comunidad. (CRIC, 2004, p.14)

Se precisa decir que los saberes escolares también se pueden construir en la comunicación de nuestros espíritus mayores hacia nosotros los que habitamos este espacio terrenal. Es por ello que los niños y las niñas lo han ido apropiando en las vivencias cotidianas, en los relatos de los ancianos, en los consejos que los mayores contaron alrededor del fogón, en las creencias y mitos que regulan la vida social. (CRIC, 2004)

Para concluir la etnoeducación ha abierto espacios en épocas de pandemia para lograr que la educación para la vida se dé plenamente en los territorios indígenas, puesto que fueron los más afectados por los cambios de dinámicas a lo largo de 2 años, dónde las condiciones fueron normativizadas.

De esta manera es el territorio ancestral nasa de la vereda de Caldono tuvo la oportunidad de tejer sus saberes y conocimientos que nuestros antepasados nos han dejado y que a través de las voces de nuestros mayores, líderes y lideresas pueden volver a los espacios donde las comunidades estamos.

Bibliografía

Aguirre Baztán, A. (coord.) 1995 *Etnografía. Metodología cualitativa en la investigación sociocultural*. Barcelona, Marcombo.

Arnal, J., Del Rincón, D. y Latorre, A. (1992). *Investigación educativa. Fundamentos y metodologías*. Barcelona, España: Labor.

Centro Nacional de Memoria Histórica. 2022. *Pueblos Indígenas archivos - Centro Nacional de Memoria Histórica*. [online] Available at: <<https://centrodememoriahistorica.gov.co/tag/pueblos-indigenas/>> [Accessed 20 May 2022]

Comisionado para la Paz Acción CaPaz, Bogotá. Corrales, M; Cerón; Escobar, R; Rojas, A. (Ed.). (2000). *La Etnoeducación en la construcción de sentidos Sociales*. Colombia: Universidad del Cauca.

CRIC (2004). *¿Qué pasaría si la escuela...? 30 años de construcción de una educación propia*. Bogotá, Colombia: Terres de Hommes

FREINET, CÉLESTIN. *El texto libre*. Barcelona. Edit. LAIA (Colección Biblioteca de la Escuela Moderna BEM 08) (1975)

Guiloff, K., Puccio, C.; Yazdani-Pedram, A. (2006). *Educating*. (<http://www.educating.info/equipo/>). (15-05-2008).

HALBWACHS, M. *La mémoire collective*, Ed. P.U. F., Paris, 1968, pp. 166-167. [tr. de V. H.]

Juncosa, José F. 1987. ABYA-YALA: una editorial para los indios. *Chasqui* 23: 39-47.

Lomas, C. (2002). *Leer para entender y transformar el mundo*. Google académico. Recuperado 15 de abril de 2022, de https://www.uv.mx/personal/lenunez/files/2013/06/LR02_LeerEscribirEntenderMundo.pdf

Marcos Yule y Carmen Vitonas, (2014), *“TAW NASA”*, Toribio Cauca. Impresiones grafitextos

Proyecto Educativo Comunitario PEC Instituto de Formación Intercultural Comunitario Kwe´sx Uma Kiwe –INFIKUK, 2009.

Rendon, A. C. (2015, noviembre). LA AUTOBIOGRAFÍA COMO METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA EN EL PROCESO INVESTIGATIVO. UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA

DE PEREIRA. Recuperado 14 de abril de 2022, de

<https://repositorio.utp.edu.co/server/api/core/bitstreams/63068bb8-f35b-4823-a215-f2a1cc968584/content>

Yonda Yuluçx, Luis. Kwesx kiwes peykanha fxiçenxi yuwe: hacia una comprensión intercultural de la lucha por la Madre Tierra, el territorio y la cosmovisión político religiosa en los nasa. [en línea] Redalyc.org. Disponible en: <<https://www.redalyc.org/journal/396/39654308021/>> [Consultado el 20 de mayo de 2022]

Zapata, Ana Tulia (1997) “MI HISTORIA: la historia de una mujer indígena Páez”, Concurso autobiografías de Mujeres FIDAMÉRICA. Documento electrónico disponible en http://www.fidamerica.org/fida_old/getdoc.php?docid=282, visitado el 4 de diciembre de 2006

Anexos

Anexo 1.

Fuentes Orales

Mis más sinceros agradecimientos a toda mi comunidad y especialmente a la niñez que a través de sus voces lograron traer las voces de nuestros mayores. Es así que dejo en este documento los nombres y apellidos y años de participación.

Karen Puni Nene (2020-2021)

Luz Anyeli Sofia Puni (2020-2021)

Dana Nikol Chate Camayo (2020-2021)

Yaneth Chate Guetio (2020-2021)

Paola Velasco Chilo (2020-2021)

Natalia Velasco Chilo (2020-2021)

Ximena Chantre Camayo (2020-2021)

Diana Chate Guetio (2020-2021)

Maylen Charith Chate Poscue (2020-2021)

Israel Chate (2021)

Aida Quilcue (2020)

Edgar Bomba (2020)

Jhon Sisco (2020)

Nelson Díaz (2020)